|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TENDERSKI DOSIJE**  *Na osnovu člana 27 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br.05/L-92*  **“ SNABDEVANJE”**  ***OGRANIČEN POSTUPAK***  ***2 faza***   |  | | --- | | *[navedite datum]* |   Datum pripreme tenderskog dosijea:   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Br. nabavke[[1]](#footnote-1)** |  | **/** | **/ /** | // |   **Naziv:** **<navedite naziv aktivnosti nabavke>**  **OVAJ TENDERSKI DOSIJE SASTOJI SE OD TRI DELOVA:**  **Deo A: Tenderske procedure koje sadrže instrukcije za pripremu tendera;**  **Deo B:**  **Nacrt ugovora koji sadrži ugovorne uslove koje ponuđač kojem se dodeli ugovor mora da prihvati.**  **Deo C:** **Tenderski obrazac, tj. Dokumenta koja ponuđači moraju da podnesu.** |

*[ubacite logo i ime ugovornog autoriteta]*

**Ovaj tenderski dosije urađen je na albanskom, srpskom *[i engleskom]* jeziku.**

**U slučaju da postoji neslaganje između jezičkih verzija, [*ubacite jezik]* verzija će preovladavati nad drugima.**

**PREDMET: POZIV NA TENDER ZA *[Navedite naziv ugovora]***

**Za:** “*ubacite ime i prezime kvalifikovanog Ekonomskog Operatera”*

**Poštovani g-dine/g-djo:** “*ubacite ime lica za kontakt”*

Zahvaljujemo se na vašem interesovanju za učešće u ovoj aktivnosti nabavke.

Kao odgovor na prvoj proceduri ograničenog postupka, u kojoj je vaša Kompanija kvalifikovana, pozivano vas da podnesete tender za gorenavedenu aktivnost.

Šaljemo vam dokumenta koja čine tenderski dosije.

Od vas se očekuje da pažljivo ispitate sve delove I članove ovog tenderskog dosijea I njegove anekse I uskladite se sa svim uslovima, specifikacijama I rokovima sadržanim u njemu.

Mi, kao ugovorni autoritet nećemo primati nikakve nejasnoće.

Ovaj Poziv na Tender je adresiran sledećim kvalifikovaniom Ekonomskim Operaterima:

“*ubacite Listu kvalifikovanih Ekonomskih Operatera”*

Propust da se podnese tender ugovornom autoritetu u roku određenom u ovom tenderskom dosijeu i/ili nije u skladu sa ovim zahtevima koji su u tenderskom dosijeu biće odbijen I smatraće se “*neodgovarajući tender”.*

Neće vam biti nadoknađeni nikakvi troškovi koje možete imati pri pripremi I podnošenju tendera u slučaju da se postupak otkaže.

Ovaj postupak tenderisanja je regulisan Zakonom o javnoj nabavci (Zakon br. 04/L-042 o Javnoj nabavci Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-92) i pravilima nabavke donešena u skladu sa njim.

ZJN I Pravila Nabavke mogu se skinuti sa sajta Regulativne Komisije Javne Nabavke (KRPP): [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.krpp.rks-gov.net)**.**

Tenderi će se predati na adresi specifikovanoj u delu A “Tenderske Procedure”, pre <*datum & vreme krajnjeg roka*>.

U podnošenju tendera, ponuđač prihvata u potpunosti I bez rezervacija posebne I opšte uslove koji regulišu ovaj predloženi ugovor kao jedini osnov ove tenderske procedure.

Radujemo se prijemu vašeg tendera.

Ukoliko odlučite da ne podnesete tender, bili bismo vam zahvalni ako biste nas mogli informisati u pisanoj formi, navodeći pritom, razloge za vašu odluku.

Molimo vas da pismeno potvrdite prijem ovog Poziva.

Vaš iskreno,

Ime i prezime: “[ubaci ime i prezime]”

Potpis:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SADRŽAJ

[*deo A: TENDERSKI POSTUPCI* 4](#_Toc306972221)

[odeljak I. INFORMACIJE ZA PONUĐAČE 4](#_Toc306972222)

[General 4](#_Toc306972223)

[SADRŽAJ TENDERSKOG DOSIJEA 6](#_Toc306972224)

[PrIPREMA TENDERA 6](#_Toc306972225)

[PODNOŠENJE I OTVARANJE TENDERA 7](#_Toc306972226)

[OCENJIVANJE I UPOREĐENJE TENDERA 8](#_Toc306972227)

[DODELA UGOVORA 9](#_Toc306972228)

[ODELJAK II. LIST PODATAKA TENDERA (LPT) 10](#_Toc306972229)

[AnEKS 1. OBAVEZNE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE 13](#_Toc306972230)

[AnEKS 2. GARANCIJA TENDERA 14](#_Toc306972231)

[AnEKS 3. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE 15](#_Toc306972232)

[AnEKS 4. KRITERIJUMI ZA DODELU UGOVORA 16](#_Toc306972233)

[DEO B: *Nacrt ugovor, POSEBNI USLOVI &ANEKSI KOJI SE NA TO ODNOSE* 17](#_Toc306972234)

[DEO I UGOVORA: OBRAZAC NACRT UGOVORA 17](#_Toc306972235)

[DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI 19](#_Toc306972236)

[DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI 28](#_Toc306972237)

[DEO IV UGOVORA: MODEL GARANCIJE IZVRŠAVANJA 30](#_Toc306972238)

[DEO V UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA 31](#_Toc306972239)

[*DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA* 32](#_Toc306972240)

[ODELJAK I. TENDERSKI OBRAZAC 32](#_Toc306972241)

[ODELJAK II. OPIS CENA 34](#_Toc306972242)

# *deo A: TENDERSKI POSTUPCI*

# odeljak I. INFORMACIJE ZA PONUĐAČE

|  |  |
| --- | --- |
|  | OPšte |
| 1. Obim tendera | * 1. Ugovorni Autoritet koji je **naveden u Listi Podataka Tendera (LPT),** izdaje ovaj Tenderski Dosije za snabdevanje roba i povezanih usluga kao što se navodi u Delu C, Opisa Cena.   2. Naslov ugovora i identifikacioni broj ove aktivnosti nabavke su **naznačeni u LPT**.   3. Tenderi će se dostaviti na adresi ugovornog autoriteta **naznačen u LPT.**   4. U ovom Tenderskom Dosijeu:  1. Izraz “pismeno” znači saopšteno u pisanom obliku (na primer pošte, e-mail, faks, teleks) sa dokazom o prijemu; 2. Ako kontekst zahteva, “jednina” znači “množina” i obrnuto; 3. “dan” označava kalendarski dan; 4. Vi se nazivate “ekonomski operater” ili “ponuđač”; i 5. Izdavalac ovog tenderskog dosijea se naziva “ugovorni autoritet”. |
| 2. Predmet ugovora | * 1. Klasifikacija Zajedničkog Rečnika Nabavke i predmet ugovora **naznačeni su u LPT.**   2. *Ukoliko je ugovor podeljen na delove,* svaki deo može dovesti do dodele posebnog ugovora. Količine navedene za različite delove biće nevidljive. Ponuđač mora da ponudi celu količinu ili količine navedene za svaki deo. Ako se ponuđaču dodele ugovori za više od jednog dela, jedan ugovor se može zaključiti koji pokriva sve te delove.   3. Broj delova (lotova) **je naznačen u LPT**.   4. Predviđena vrednost ugovora **je naznačena u LPT.** |
| 3. Obavezne tehničke specifikacije | 3.1 Nabavke moraju da budu potpuno usklađene sa tehničkim specifikacijama datim u tenderskom dosijeu, videti ANEKS 1, i saglasne u svakom pogledu sa [nacrtima, količinom, modelima, uzorcima, merama i drugim instrukcijama]. Ovo će se demonstrirati predajom dokaza navedeno u LPT.  3.2 Svaka specifikacija koja nije usklađena može da diskvalifikuje tender. |
| 4. Varijante | 4.1 **Osim ako nije drugačije navedeno u LPT,** ponuđači nisu ovlašćeni da podnesu tender predlažući snabdevanja koje su usklađene sa varijantom tehničkih specifikacija. |
| 5. Uslovi isporuke i uslovi | 5.1 Mesto predaje proizvoda kao **što je navedeno u LPT**.  5.2 Uslovi isporuke kao **što su navedeni u LPT**.  5.3 Vremesnko ograničenje za početak i/ili završetak ugovora kao **što je navedeno u LPT.** |
| 6. Garancija tendera | * 1. Ukoliko **navedeno u LPT** ponuđač će založiti kao deo njegovog tender Garanciju Tendera.   2. Garancija Tendera će biti u iznosu **naveden u LPT** za rok validnosti **naznačen u LPT** i može da se depozituje na sledeće načine.  1. Ček izdat od strane prvoklasne banke; 2. kreditno pismo otvoreno i potvrđeno od strane prvoklasne banke; 3. Bezuslovna garancija banke izdata od strane prvoklasne banke. 4. Polisa osiguranja tendera izdata od strane licencirane osiguravajuće kompanije.    1. Ukoliko se zahteva Garancija Tendera, bilo koji tender koji nema značajnu odgovarajuću garanciju tendera će se odbaciti kao neodgovarajući tender.    2. Forma garancije tendera je specifikovana u Aneksu 2 ovog dosijea tendera.    3. Ugovorni autoritet će vratiti depozitovanu garanciju tendera u roku od pet (5) dana, nakon sledećih dešavanja: 5. Isteka perioda valdinosti tendera; 6. Dodele ugovora i stupanje na snagu; 7. Otkazivanje ili završetak aktivnosti nabavke pre dodele ili stupanja na snagu; ili 8. Nakon povlačenja tendera pre isteka roka za predaju tendera samo ukoliko je naznačeno u TD da takvo povlačenje nije dozvoljeno.   6.6. Garancija Tendera se može zapleniti ako:   1. Ugovorni Autoritet utvrdi da ekonomski operater je podneo lažne ili netačne informacije; 2. Ekonomski operater povlači njegov tender nakon zadnjeg roka za podnošenje tendera, ali pre isteka perioda validnosti tendera, i 3. Ekonosmkom operateru je dodeljen ugovor ali odbija ili propušta: 4. Da pruži garanciju izvršavanja; 5. Da je u skladu sa drugim uslovima pre potpisivanja ugovora, ili 6. Da izvrši ugovor. |
| 7. Garancija izvršenja | * 1. **Ukoliko je navedeno u LPT**, pre potpisivanja ugovora, uspešni ponuđač, će snabdevati Ugovorni Autoritet sa Garancijom Izvršenja.   2. Garancija izvršenja će biti u iznosu i imaće rok važenja **naveden u LPT.**   3. Forma garancije izvršenja je specifikovana u Delu B, Deo IV.   4. Garancija izvršenja može se depozitovati u jednoj od formi navedene u Garanciji Tendera.   5. Neuspeh uspešnog Ekonomskog Opetaera da dostavi pomenute Garancije Izvršenja ili da potpiše ugovor predstaviće dovoljan osnov za poništenje dodele i zaplenu Garancije Tendera.   6. Garancija Izvršenja će se zapleniti u slučaju da:  1. Kršenje potpisanog ugovora, koje izaziva materijalnu štetu ugovornom autoritetu i/ili zahteva od ugovornog autoriteta da se izloži suštinskim troškovima prilikom zaključenja tog ugovora; i 2. Potpisan ugovor je prekršen I mnogi radnici su ostlai neplaćeni, podizvođači i/ili materijalni snabdevači;   7.7 Ukoliko nije došlo do nijednog od gorenavedenih događaja koji zahtevaju zaplenu garancije izvršenja, ugovorni autoritet će vratiti sredstva ili dokumenat koji je ustanovljen kao garancija izvršenja u skladu sa uslovima dotičnog ugovora. |
|  | SADRŽAJ TENDERSKOG DOSIJEA |
| 8. Sekcije tenderskog dosijea | * 1. Tenderski Dosije se sastoji od Odeljak A, B, i C, koji obuhvataju sva Delova naznačena dole, i treba da se čita u u vezi sa bilo kojim Dodatkom izdat u skladu sa Informacijama za Ponuđače u Delu 10.   **ODELJAK A Postupci tenderisanja**   * Odeljak I. Informacija za Ponuđače * Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT) * Aneksi   **ODELJAK B Ugovor**   * Odeljak I. Obrazac Nacrt Ugovora * Odeljak II. Opšti Uslovi Ugovora (OUU) * Odeljak III. Posebni Uslovi Ugovora (PUU) * Odeljak IV. Obrazac Garancije Izvršenja * Odeljak V. Finansijska Identifikacija   **ODELJAK C Obrazac tendera**   * Odeljak I. Obrazac Tendera * Odeljak II. Opis Cene |
| 9. Razjašnjenje tenderskog dosijea | 9.1 Ponuđači mogu da se pismeno obrate ugovornom autoritetu za dodatne informacije ili objašnjenja za koje oni smatraju da su potrebne da se pripremi ili preda odgovarajući tender. Takav zahtev se može podneti koristeći obrazac, vidi Aneks 3, i da se preda ugovornom autoritetu elektronskim putem, pismom ili faksom. Ugovorni Autoritet će odgovoriti pismeno na svaki zahtev za objašnjenje, ukoliko se taj zahtev preda pre roka koji je **naveden u LPT**. Ugovorni Autoritet će dostaviti kopije odgovora svima onima koji su podigli Tenderski Dosije uključujući opis zahteva ali bez identifikacije izvora. Ukoliko Ugovorni Autoritet smatra da je neophodno da se izmeni Tenderski Dosije kao rezultat pojašnjenja, on će to uraditi sledeći postupak pod Informacijama Tendera Deo 10. |
| 10. Amendmentiranje tenderskog dosijea | 10.1 U bilo koje vreme pre isteka roka za predaju tendera, Ugovorni Autoritet može da izmeni Tenderski Dosije izdavanjem dodatka.   * 1. Svaki izdat dodatak biće deo tenderske dokumentacije i biće saopšten u pisanom obliku svim ekonomskim operaterima koji su dobili tenderski dosije.   2. Da bi dali potencijalnim ponuđačima razumno vreme u kojem će se uzeti u obzir dodatak tokom pripremanja njihovog tendera, Ugovorni Autoritet će produžiti rok za dostavljanje ponuda u skladu sa članom 53 ZJN. |
|  | PrIPREMA TENDERA |
| 11. Jezik tendera | 11.1 Ekonomski operateri mogu da pripreme i dostave svoje ponude i relevantna dokumenta na albanskom, srpskom i engleskom jeziku. |
| 12. Dokumenti koji čine tender | 12.1 Tender obuhvata sledeće:   1. Obrazac tendera i Opis cena koristeći obrazce u Delu C ovog Tenderskog Dosijea; 2. Garancija Tendera, u skladu sa Informacijama za Ponuđače Odeljak 6, *ako je primenljivo*; 3. Bilo koji drugi dokument koji **se zahteva LPT.** |
| 13. Valuta i izračunavanje cene | 13.1 Sve cene navedene u tenderu treba da budu date u evrima **(€).** Dozvoljeno je da **ponuđena cena** bude označena sa najviše dva (2) decimalna brojeva. Bilo koji broj naveden posle drugog (2) broja se neće uzeti u obzir pri izračunavanju vrednosti ponude.  13.2 Cene u tenderima za ponuđene usluge su fiksne tokom izvršavanja ugovora od strane Ponuđača i nisu predmet revizije, osim ako nije drugačije **navedeno u LPT.**  13.3Ako su tenderi pozvani na pojedine ugovore(delove) citirane cene će odgovarati 100 % od artikla navedenih za svaki deo i do 100% od navedenih količina za svaki artikl dela. |
| 14. Dokumenti koji uspostavljaju usklađenost robe i usluge | * 1. Da se uspostavi usklađenost Robe i Usluge za Tenderski Dosije, ponuđač će dostaviti kao deo njegovog tendera dokumentovane dokaze da je roba u skladu sa tehničkim specifikacijama i navedenim standardima.   2. Dokumentovani dokazi mogu biti u formi literature, crteža ili podataka, i sastojaće se od detaljnog opisa suštinskih tehničkih karakteristika i karakteristika izvršavanja Robe i Usluge, pokazajući suštinsku odgovornost za Robe i Usluge za tehničku specifikaciju.   3. Ponuđač, **ukoliko je navedeno u LPT,** će dati Ugovornom Autoritetu listu rezervnih delova i/ili potrošne robe. |
| 15. Period važenja tendera | * 1. Ponude će ostati validne za period koje je **naznačen u LPT.** Rok važenjatendera počinje na dan krajnjeg roka za podnošenjetendera. Ponuda validna za kraći period će se odbiti od strane Ugovornog Autoriteta kao neodgovarajuća.   2. U izuzetnim okolnostima , pre isteka perioda validnosti tendera, ugovorni autoritet može da zahteva ponuđača da produži period važenja njihovih ponuda. Zahtev i odgovor treba da bude u pismenoj formi. Ako se garancija tendera traži to ce takodje biti produženo za isti period. Propust da se odgovori na zahtev ugovornog autoriteta doveće do odbacivanja ponude bez zaplenivanja garancije tendera, |
| 16. Pečatiranje i obeležavanje tendera | * 1. Ponuđač će pripremiti jedan original dokumenata od kojih se sastoji ponuda kao što je opisano u Informacijama o Ponuđaćima Odeljak 12 i jasno obeležiti “**Original.”** Isto tako, Ponuđač treba da preda kopije tendera, u broju **naveden u LPT** i jasno označiti **“KOPIJA.”**   2. Ponuđač će zapečatiti original i svaku kopiju tendera ***u posebnim kovertima*** i na prednjoj strani svakog koverta: * Jasno obeležiti ***“Original”*** ili ***“Kopija”;*** * Navesti broj nabavke kao što je navedeno u tenderskom dosijeu; i * Navesti ima i adresu ponuđača.   16.3 Koverte moraju biti zatvorene u spoljašnom kovertu sa naznakom:   * Adresa mesta za podnošenje tendera; * Broj nabavke; * Upozorenje da se koverta ne bi trebalo otvoriti pre dana i vremena otvaranja tendera; i * Ime i adresa ponuđača. |
|  | PODNOŠENJE I OTVARANJE TENDERA |
| 17. Rok za podnošenje tendera | * 1. Tenderi moraju biti primljeni od strane ugovornog autoriteta i ne kasnije od datuma i vremena **naznačeno u LPT.** |
| 18. Kasni tenderi | * 1. Ugovorni Autoritet neće razmotriti sve ponude koje stižu nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda. Svaka ponuda primljena od strane ugovornog autoriteta nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda biće proglašena kasnom, odbijenom, i vratiće se neotvorena ponuđaću. |
| 19. Povlačenje, zamena, i menjanje tendera | * 1. Osim ako je drugačije **navedeno u LPT**, Ponuđač može da povuče, zameni, ili izmeni svoj tender nakon što ga je podneo slanjem pismenog obaveštenja ugovornom autoritetu, potpisan od strane ovlašćenog predstavnika. Odgovarajuću zamenu ili modifikaciju tendera mora da prati odgovarajuće pismeno obaveštenje. Sva obaveštenja moraju biti:  1. Podneta u skladu sa Informacijama za Ponuđače Odeljak 16 i pored toga, odgovarajuće koverte moraju biti jasnoobeležene “POVLAČENJE,” “ZAMENA,” ili “IZMENA”; i 2. Primljena od strane Ugovornog Autoriteta pre roka predviđenog za dostavljanje tendera.    1. Ponuda zahtevane da budu povučene biće vraćene neotvorene ponuđačima.    2. Nijedan tender se ne može povući u intervalu između krajnjih rokova za podnošenje tendera i isteka perioda validnosti tendera. Povlačenje tendera u ovom intervalu rezultiraće gubitkom garancije tendera. |
| 20. Otvaranje tendera | * 1. Ugovarač će izvršiti otvaranje ponuda u javnosti na adresu, datum i vreme **naznačeno u LPT**.   2. Svaki ponuđač ima pravo da ima predstvanika koji prisustvuje otvaranju tendera.   3. Ako povlačenja, zamene ili modifikacije su dozvoljene, prvo koverte označene "POVLAĆENJE" će biti otvorene i pročitane i koverta sa odgovarajućim tenderom neće biti otvorena, nego vratiće se ponuđaču. Ako koverta povlačenja ne sadrži kopiju "punomoćja", koja potvrđuje potpis kao propisno ovlašćeno lice da potpiše u ime ponuđača, odgovarajući tender će biti otvoren. Dalje, koverte sa oznakom "ZAMENA" će biti otvorena i pročitana i biće zamenjena sa odgovarajućim tenderom koji se zamenjuje, a zamenjen tender neće biti otvoren, nego će se vratiti ponuđaču. Koverte označene "IZMENA" će biti otvorena i pročitana sa odgovarajućim tendera.   4. Neće se dozvoliti nijedno povlačenje, zamena ili izmena tendera ukoliko odgovarajuće obaveštenje o povlaćenju, zameni ili izmeni ne sadrži validno ovlašćenje da se zahteva povlaćenje, zamena ili izmena i pročita se u Otvaranju tendera. Samo koverte koje se otvore i pročitaju u Otvaranju tendera će se razmatrati dalje.   5. Sve ostale koverte se otvaraju u izvesno vreme, čitajući naglas: ime i adresu ponuđača, ukupnu cenu tendera navedenog u obrazcu za predaju tendera, i kad god je moguće, cene po jedinici. Kada iz neposrednih razloga cene po jedinici ne mogu da se čitaju, takve cene u svakom slučaju treba da budu jasne tokom javnog otvaranja za sve predstavnike ponuđača, kao na primer njihovim objavljivanjem ili koristeći neku drugu odgovarajuću metodu koja garantuje transparentnost. U svakom slučaju, svaka strana svakog finansijskog tendera će biti potpisana tokom javnog otvaranja od strane predstavnika nekog drugog ponuđača. U slučaju aktivnosti nabavke gde je kriterijum dodele ugovora ekonomski najpovoljnija ponuda, sve što se odnosi na brojeve treba biti pročitano, kao što je rok pošiljke, period garancije, itd. Sve ovo treba da se upiše u zapisniku sa otvaranja ponuda, koji treba da se potpiše od strane službenika za nabavke i svih učesnika u postupku otvaranja tendera. Kopije pomenutog zapisnika se moraju odmah poslati svim ponuđačima. |
|  | OCENJIVANJE I UPOREĐENJE TENDERA |
| 21. Ispitivanje tendera | 21.1 **Blagovremeno** primljeni tenderi se ispituju, procenjuju I upoređuju po zahtevima ovog tenderskog dosijea.  21.2 Tender se smatra **odgovarajućim** kada je on:   1. u administrativnom smislu usklađen sa formalnim uslovima ovog tenderskog dosijea; 2. u tehničkom smislu usklađen sa opisom, uslovima i specifikacijama datim u ovom tenderskom dosijeu; |
| 22. Razjašnjenje tendera | 22.1 Da bi se olakšalo ispitivanje, procena i upoređivanje tendera, ugovorni autoritet može zatražiti od svakog ponuđača pojedinačno razjašnjenje njegove/njene ponude. Ugovorni autoritet može da zatraži od svakog ponuđača da dopuni ili razjasni potvrde i podnešena dokumenta u skladu sa članovima 65-71 ZJN-a. Međutim, obezbeđivanje informacije koja nedostaje ili pružanje informacije će se odnositi samo na dokumenta čije je postojanje uređeno, pre isteka roka za podnošenje ponuda, i može da se utvrdi objektivno. Svako razjašnjenje koje se podnosi od strane ponuđača u vezi sa njegovim tenderom i koje nije u skladu a zahtevom ugovornog autoriteta se neće razmatrati.    22.2 Zahtev za pojašnjenje i odgovor mora biti samo u pismenoj formi, ali ne može se tražiti, ponuditi ili dozvoliti nikakva promena cene.  22.3 Ugovorni autoritet će ispraviti greške u tenderu koje su u potpunosti aritmetičke, ako se takve greške otkriju tokom ispitivanja tendera, međutim ova ispravka ne može biti veća od dva procenta (2%) od ukupne vrednosti ponude. U jednom takvom slučaju, jedinica po ceni ponuđena od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati kao preovlađujućom cenom prema bilo kojoj drugoj kontradiktornoj ceni. Kada se ne zahtevaju cene po jedinici, elementi pojedinačne cene od ukupne cene ponuđene od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati preovlađujućom cenom nad ukupnom cenom. Greške ispravljene na ovaj način će biti obavezujuće za ponuđača. Ugovorni autoritet će odmah poslati svim odgovarajućim ponuđačima pismeno obaveštenje o takvim promenama.   * 1. U slučajevima neslaganja između cene jedinice i ukupnog iznosa, ili između reči i šifara predhodna će preovladavati. |
| 23. Odgovarajući tenderi | 23.1 Ukoliko tender nije odgovarajući onda će se odbiti i ne može naknadno da se uskladi ispravljanjem ili povlačenjem odlaska ili ograničenja.  23.2 Odgovarajući tenderi će biti ocenjeni i upoređeni prema kriterijumima za dodelu ugovora osnovana u tenderskom dosijeu. Ugovor se dodeljuje najviše rangiranom tender. |
|  | DODELA UGOVORA |
| 24. Kriterijumi za dodelu | 24.1 Ugovor će biti dodeljen po kriterijumu za dodelu ugovora **naveden u LPT**. |
| 25. Žalbe | 25.1 U skladu sa članom 108/A Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br.05/L-92, žalbu može uložiti, bez naplate, bilo koja zainteresovana strana u svakoj fazi aktivnosti nabavke i u pogledu bilo koje aktivnosti ili propusta ugovornog autoriteta za kojeg se pretpostavlja da je počinio kršenje aktuelnog zakona, ili ostalih donesenih akata njegovim sprovođenjem.  25.2 Standardni obrazac žalbe se može preuzeti sa sajta RKJN ili TRN: [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.ks-gov.net/krpp) ili [**www.oshp.rks-gov.net**](http://www.oshp.rks-gov.net)  25.3 Žalbe se podnose u originalu ugovornom autoritetu na adresi navedenoj **u LPT.**   * Uvek kada se žalba odnosi na obaveštenje o ugovoru ili dokumenta tendera u roku od pet (5) dana pre poslednjeg roka za predaju ponuda. * Uvek kada se žalba odnosi na odluku o dodeli ugovora u roku od pet (5) dana nakon datuma obaveštenja o dodeli ugovora koje je poslato žaliocu. * Uvek kada se žalba odnosi na odluku o poništaju postupka nabavke, u roku od pet (5) dana od dana kada je aktivnost nabavke službeno poništena preko obaveštenja o poništaju.   25.4 Protiv svake odluke donete od strane ugovornog autoriteta u skladu sa okolnostima iz člana 108/A svaka zainteresovana stranka može da uloži žalbu pri TRN. Žalba treba da se preda samo nakon vođenja prethodnog postupka za rešavanje nesporazuma.  Žalba pri TRN treba da se preda u roku od deset (10) dana nakon odluke donete od strane ugovornog autoriteta u prethodnom postupku za rešavanje nesporazuma u skladu sa članom 108/A ovog zakona.  25.5 Svi žalioci treba da uplate tarifu za žalbu u iznosu od *[ubaci iznos u* ***€],*** zajedno sa podnošenjem žalbe pri TRN. Isplata će se obaviti u gotovini ili ekvivalentnom novcu na račun utvrđen od strane TRN.  25.6 Pozovite se ne ZJN i pravila nabavke za dalje postupke žaljenja. |

# 

# ODELJAK II. LIST PODATAKA TENDERA (LPT)

Sledeće određene podatke za robe koje će se nabaviti dopuniće ili izmeniti odredbe u Informacijama o Ponuđačima. Kad god postoji konflikt, odredbe ovog člana imaju prednost nad onima u Informacijama o Ponuđačima.

*[Uputstva za popunjavanje Lista Podataka Tendera su data, po potrebi, u notama u kurzivu pomenute za relevantne Odeljke* Informacije o Ponuđačima*. Izbrišite one nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Uputstva za Ponuđače | | Izmene/Modifikacija relevantnih Odeljka u Informacijama o Ponuđačima |
| Opis odeljka | Ode. Br. |  |
| Obim Tendera | 1.1 | Ugovorni Autoritet (UA) je:  **Ime UA**: *[ubaci ime UA]*  **Adresa UA**: *[ubaci adresu UA]*  **Grad:** *[ubaci grad UA]*  **Poštanski kod**: *[ubaci poštanski kod UA]*  **Elektronska adresa:** *(ako se primenjuje)*: *[ubaci* [*www.*](http://www.)*]*  **Kontakt lice**: *[ubaci ime kontakt lica]*  **E-mail:** *[ubaci e-mail kontakt lica]*  **Telefon:** [*ubaci broj telefona UA]*  **Faks:** *[ubaci broj faksa UA]* |
|  | 1.2 | Naziv ugovora i identifikacioni broj aktivnosti nabavke je: *[ubaci ime i identifikacioni broj]* |
|  | 1.3 | Tenderi će se predati u adresi navedenoj u 1.1 |
| Predmet ugovora | 2.1 | Klasifikacija Zajedničkog Rečnika Nabavke (ZRN):  [*ubaci broj ZRN]*  Predmet ugovora je *[isporuka], [instalacija], [održavanje], i [usluge nakon prodaje]* od strane ekonomskog operatera sledeće robe:  *[Ubaci opšti opis snabdevanja i indikaciju količine]* |
| Podela u Delove Ugovora | 2.3 | *[Ukoliko predmet ugovora nije podeljen u delove (lotove) ubaci]*  *Predmet ugovora je podeljen u [ubaci broj] delova (lotova).*  *Ponuđač može podneti tender za [ubaci jedan ili sve delove (lotove)]. Svaki deo lota je naveden u tehničkim specifikacijama, vidi aneks 1.*  *Maksimalan broj delova koji može biti dodeljen ponuđaču je: [****ubaci broj****]*  *[Navedi objektivne i nediskriminatorske kriterijume ili pravila za dodelu različitih delova, gde će primena za izbor kriterijuma za dodelu rezultirati dodelom ponođaču sa više delova od maksimalnog broja].* |
| Predviđena vrednost | 2.4 | [*ubaci predviđenu vrednost ugovora]* |
| Obavezne tehničke specifikacije | 3.1 | Ekonomski operater će predati dokumentovane dokaze ponuđenog predmeta ugovora obuhvatajući:   1. Izjavu o tehničkim specifikacijama o ponuđenim robama koje odgovaraju robama navedenim u Aneksu 1 tenderske dokumentacije. |
| Varijante | 4.1 | *Varijante [ubaci “neće” ili “biće”]* ovlašćene.  *[Ako su varijante ovlašćene, ubaci:]*   1. Ponuđači su ovlašćeni da podnesu tender predlažući nabavku koja je u skladu sa varijantom tehničkih specifikacija. Ponuđači dostavljaju tehničke specifikacije ponuđenih varijanti. 2. Minimum specifikacija koje treba da se poštuju po varijanti su navedene u tehničkim specifikacijama u ovom tenderskom dosijeu, vidi Aneks 1.] |
| Zahtevi isporuke i uslovi | 5.1 | Mesto isporuke je: [*ubaci mesto isporuke*] |
|  | 5.2 | Uslovi isporuke: [*ubaci uslove isporuke, važeći Incoterm[[2]](#footnote-2)]*] |
|  | 5.3 | Vremenski rokovi za početak i/ili završetak ugovora: *[ubaci vremenski rok*] |
| Garancija tendera | 6.1 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]*  *[Ako se ne zahteva garancija tendera]*  Ne zahteva se garancija ponude.  *[Ako se zahtvea garancija tendera]*  Ponuđač treba da priloži garanciju tendera. |
|  | 6.2 | Iznos Garancije Tendera će biti [*ubaci iznos u rečima i šiframa*] za period validnosti od [*ubaci trajanje u danima i mesecima]* |
| Garancija izvršavanja | 7.1 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]*  *[Ako se ne zahteva garancija izvršenja]*  Ne zahteva se garancija izvršavanja.  [*Ako se zahtvea garancija izvršavanja*]  U slučaju dodele ugovora vama, vi treba da položite, pre potpisivanja ugovora, garanciju izvršavanja. |
|  | 7.2 | Iznos Garancije Izvršavanja je [*ubaci iznos ili procenat u rečima i šiframa*] za period od [*ubaci trajanje u danima i mesecima]* |
| Razjašnjenje tenderskog dosijea | 9.1 | *[ubaci datum]* |
| Dokumenti koji čine tender | 12.1 (c) | *[Ako se primenjuje, ubaci bilo koji drugi zahtev]* |
| Valuta i kalkulacija cene | 13.2 | Cene ponuđene od Ponuđača *[ubaci “biće“ ili “neće biti”]* podesive.  *[Ako su cene podesive*]  *Ubaci način prilagođivanja cene]* |
| Dokumenti Uspostavljanja Usklađenosti Robe i Usluge | 14.3 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]*  Ponuđač se ne zahteva da preda sa njegovim tenderom listu rezervnih delova  *[Ako se zahteva lista rezervnih delova]*  Ponuđač će predati sa njegovim tenderom listu rezervnih delova za snabdevanja opisana u tehničkoj specifikaciji, Aneks 1. |
| Period važnosti tendera | 15.1 | Period važnosti tendera će biti [*ubaci broj]* dana*.* |
| Pečaćenje i Označavanje Tendera | 16.1 | Pored originala Tendera broj kopija je [*ubaci broj kopija]*. |
| Zadnji rok za podnošenje tendera | 17.1 | Zadnji rok za podnošenje je [*ubaci datum i vreme za podnošenje*] |
| Povlačenje, zamena i menjanje tendera | 19.1 | *[Ako povlačenje, zamena ili menjanje nije dozvoljeno]*  Ponuđaćima nije dozvoljeno da povuku, zamene ili menjaju njihov tender nakon predaje. |
| Otvaranje tendera | 20.1 | Otvaranje tendera je [*ubaci datum i vreme i mesto podnošenje*] |
| Kriterijumi dodele | 24.1 | [**odgovarajući** tender sa **najnižom** cenom]; ili  [**ekonomski najpovojniji odgovarajući tender** utvrđen ponderisanim kriterijumima kao što je navedeno u Aneksu 6] |
| Žalbe | 25.3 | [*ubaci adresu UA]* |

# AnEKS 1. OBAVEZNE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

1. Tehničke specifikacije opisuju, na nediskriminatorski način, obavezne karakteristike predmeta ugovora kakve su: kvalitet, garancija kvaliteta, izvršavanje, terminologija, uslove dizajna, simbole, dimenzije, testiranje I načine testiranja, sigurnost, pakovanje, markiranje, obeležavanje.

Tehničke specifikacije uspostavljaju se na način koji je konzistentan sa ciljem nabavke I usmeren je ka obezbeđivanju najvećeg mogućeg pristupa svim potencijalnim zainteresovanim ekonomskim operaterima.

Ugovornom autoritetu je posebno zabranjeno da uspostavlja tehničke specifikacije koje favorizuju ili nefavorizuju jednog ili više ekonomskih operatera.

[2. Ako su dozvoljene varijante UA će navesti minimum specifikacije koje treba da se poštuju od varijante I bilo kojeg specifičnog zahteva za prezentaciju varijante.]

[3. Ako predmet ugovora je podeljen na delove, navedite svaki deo u posebnim tabelama]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Artikl Br | Opis | | Količina |
| 1 |  | |  |
| 2 |  | |  |
| 3 |  | |  |
| 4 |  | |  |
| 5 |  | |  |
| 6 |  | |  |
|  | [dodati ili obristai koliko je potrebno linija za artikle u delu] | |  |
| [Indikacija o različitom datumu početka/isporuke, *ako je primenljivo*:] | | | |
| [Početak*]* | | <ubaci datum> |  |
| [Isporuka*]* | | < ubaci datum > |  |
|  | | | |

[Detaljne tehničke informacije mogu biti napisane na jeziku koji su uobičajeno međunarodnu koristi za takve tehnike]

[4. Ponuđač uzimajući u obzir svoje profesionalno iskustvo bi trebalo da sastavi listu rezervnih delova, uzimajući u obzir mesta upotrebe, da ukaže na pojedinačne cene rezervnih delova i ukupnu cenu.]

# 

# AnEKS 2. GARANCIJA TENDERA

**Za:** [**ime ugovornog autoriteta**]

(u daljem tekstu: “ugovorni autoritet”)

**U ime: [ime i adresa ekonomskog operatera]**

(u daljem tekstu “ponudjač”)

**Naziv aktivnosti nabavke:**

**Broj nabavke:**

**Garancija na Prvi Poziv**

GDE Ponuđač je preduzeo polaganje garanciju tendera koja se odnosi na tenderski dosije, sa brojem nabavke poslat od ugovornog autoriteta;

I GDE ponuđač želi da položi garanciju za iznos naveden u tenderskom dosijeu;

I GDE smo se mi složili da damo ponuđaču takvu garanciju:

STOGA MI ovde potvrđujemo da smo žiranti i vama odgovorni, u ime ponuđača, do ukupno [iznos garancije brojčano I slovima], i prihvatamo da vas isplatimo na vaš prvi pisani zahtev u kojem izjavite da ponuđač nije uplatio zbog:

1. Toga što je ugovorni autoritet odlučio da je ponudjač, na osnovu objektivnih dokaza dostavio ugovornom autoritetu materijalno lažne ili pogrešne informacije;
2. Toga što je ponuđač povukao svoju ponudu nakon roka za podnošenje tendera ali pre isteka perioda validnosti tendera navedenog u tenderskom dosijeu;
3. Toga što je ponuđaču dodeljen dotični ugovor na osnovu njegovog tendera I ponuđač je odbio ili nije uspeo:

* da pošalje sve tražene garancije izvršavanja navedene u tenderskom dosijeu;
* da se usaglasi sa svim drugim uslovima koji prethode potpisivanju ugovora kako je navedeno u tenderskom dosijeu; ili
* da zaključi ugovor koji poštuje uslove I rokove navedene u tenderskom dosijeu.

Isplata sume u okviru limita <iznos garancije> kao je ispred rečeno, bez potrebe da se dokazujete ili pokazujete osnove ili razloge za svoj zahtev ili naveden iznos.

Ova garancija važi do: <*datum i vreme*>

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Potpis i pečat Žiranta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime finansijske institucije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

# 

# AnEKS 3. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE

Za: <ime I adresa ugovornog autoriteta>

GDE JE [ime ekonomskog operatera] (u daljem tekstu “ekonomski operater”), primio tenderski dosije po gore pomenutoj nabavci br., verujući da su potrebne sledeće dodatne informacije I to:

|  |
| --- |
| *Identifikacija potrebnih dodatnih ili jasnijih informacija uključujući I reference na deo (delove) tenderskog dosijea:* |

STOGA, ja, dole potpisani, koji predstavljam ekonomskog operatera, ovim tražim prijem identifkovanih informacija.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera (EO)** | |
| **Naziv EO:** |  |
| **Puna adresa:** |  |
| **Puna adresa:** | |
| **Ime:** |  |
| **Radno mesto:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# AnEKS 4. KRITERIJUMI ZA DODELU UGOVORA [[3]](#footnote-3)

Sledeći elementi za utvrđivanje kriterijuma su neiscrpna i neobavezna. Oni će biti izabrani u skladu sa potrebama ugovornog autoriteta i predmeta ugovora.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kategorije** | | **Opis kriterijuma** | **težina** [[4]](#footnote-4) | | **Način procene** |
| **1** | **Cena** | Rezultat <100x %> za tender sa najnižom cenom. Rezultat tendera se računa proporcionalno. |  | **%** | [[5]](#footnote-5) |
| **2** | **[ rad, održavanje, drugi troškovi trajanja ]** | [Rezultat <100x %> za tender sa najboljim radnim troškovima. Rezultat tendera se računa proporcionalno (u troškovima] |  | **%** | [[6]](#footnote-6) |
| **3** | **[ Funkcionalne, tehničke, sredinske, estetske ili slične karakteristike ]** | [navesti]*[[7]](#footnote-7)* [razmatrati jednu (ili više) objektivnih merljivih karakteristika(s) I dati rezultat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikom(ama). Rezultat tendera se računa proporcionalno |  | **%** | [[8]](#footnote-8) |
| **4** | **[ usluge nakon prodaje, tehnička pomoć ]** | [navesti]*[[9]](#footnote-9)* [[razmatrati jednu (ili više) objektivnih merljivih karakteristikac(s) I dati rezultat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikom(ama). Rezultat tendera se računa proporcionalno (ocenama)] |  | **%** | [[10]](#footnote-10) |
| **5** | **[Karakteristike kvaliteta]** | [navesti][[11]](#footnote-11) [razmotri jednu (ili više) objektivne merljive karakteristike i dati rezutat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikama. Rezultat tendera se računa proporcionalno (u ocenama)] |  | **%** | [[12]](#footnote-12) |
|  |  |  | **100 %** | |  |

# DEO B: *Nacrt ugovor, POSEBNI USLOVI &ANEKSI KOJI SE NA TO ODNOSE*

# DEO I UGOVORA: OBRAZAC NACRT UGOVORA

[*Ubacite ime Ugovornog Autoriteta],* (dalje "Ugovorni Autoritet"), sa jedne strane; i

[*Ubacite ime Snabdevača],* (dalje “Snabdevač”), sa druge strane, sporazumeli su se da sklope javni ugovor za Snabdevanje:

[*Ubaci naziv*] sa Identifikacionim brojem: [*ubaci Broj Nabavke*]

**Član 1 Predmet**

1.1 Predmet ugovora biće [*proizvodnja], [isporuka], [instaliranje], [puštanje u pogon], [održavanje], [uslovi nakon prodaje]* od strane Snabdevača za sledeća snabdevanja:

[*ubaci opšti opis snabdevanja, uključujući količine],* u <*ubaci broj*> delovi

*[deo br 1, opšti opis sa indikacijom količine]*

*[deo br 2, opšti opis sa indikacijom količine], [deo br …]*

**Član 2 Uslovi isporuke**

2.1 Vremenski rok za isporuku biće [*ubaci broj*] dana od vremena izdavanja narudžbine o kupovini od strane Ugovornog Autoriteta.

2.2 Vreme isporuke snabdevanja biće [*ubaci mesto isporuke*].

2.3 Primenjiv Incoterm[[13]](#footnote-13) biće [*ubaci Incoterm*].

**Član 3 Poreklo**

3.1 Uverenje o poreklo za snabdevanja treba da se obezbedi od strane Snabdevača najkasnije kada on/ona zahteva privremena prihvatanja snabdevanja. Nepoštovanje ovog uslova može dovesti do raskida ugovora.

3.2 Poreklo robe utvrđuje se u skladu sa Carinskim Zakonom Evropske Unije ili međunarodnim sporazumima koje je potpisala dotična zemlja.

**Član 4 Cena**

4.1 Ukupna cena snabdevanja biće: [*ubaci cenu snabdevanja u šiframa]* €; [*ubaci ceni snabdevanja u rečima]* Evra.

4.2 Cena na koju se upućuje u Članu 4.1 će biti jedina naknada koju Ugovorni Autoritet duguje Snabdevaču na osnovu ovog ugovoru.

4.3 Cena će biti čvrsta i neće biti predmet revizije.

*[Ako neki artikli nisu predmet revizije]*

[Cene artikla koje su predmet korekcije cene su predmet sledećih podešavanja: [*ubaci indeks ili drugi izvor za regulisanje cena*]

4.4 Isplate će se vršiti u skladu sa Opštim/Posebnim Uslovima Ugovora.

**Član 5 Redosled prioriteta ugovornih dokumenata**

5.1 Ugovor se sastoji od sledećih dokumenata:

1. Sporazumni ugovor;
2. Posebni Uslovi Ugovora;
3. Opšti Uslovi Ugovora;
4. Tender Snabdevača uključujući i Tehničke Specifikacije;
5. Finansijska ponuda;
6. *[ubaci drugu odredbu tenderskog dosijea*]

5.2 Smatra se da različita dokumenta koja čine ugovor treba da budu od obostrane pomoći; u slučaju sumnji ili razlika trebalo bi ih tumačiti po redu po kojem se pojavljuju ispred.

**Član 6 Komunikacije**

6.1 Svaka komunikacija u pisanoj formi koja se odnosi na ovaj ugovor a između ugovornog autoriteta sa jedne strane I snabdevača sa druge, mora da sadrži naslov ugovora i identifikacioni broj i mora se slati poštom, faksom, elektronskom poštom ili uručiti lično.

6.2 Ako pošiljalac komunikacije zahteva potvrdu prijema, to će biti naznačeno u komunikaciji. Kad god postoji rok za prijem pisane komunikacije, pošiljalac treba da zatraži potvrdu o prijemu njegove komunikacije. U svakom slučaju, pošiljalac će preduzeti sve neophodne mere da osiguraju prijema njegove komunikacije.

6.3 Gde god ugovor predviđa davanje ili izdavanje bilo kojeg obaveštenja, saglasnosti, odobrenja, uverenja ili odluke, osim ako nije drugačije naznačeno takvo obaveštenje, saglasnost, odobrenje, potvrda ili odluka mora biti u pisanoj formi i reči "obaveštava", "overiti", "odobriti" ili "odlučiti" treba se shodno tumačiti. Svaka takva saglasnost, odobrenje, uverenje ili odluka neće se nerazumno uskratiti ili odložiti.

6.4 Urađeno na [[engleskom][albanskom][srpskom][[14]](#footnote-14)] u tri originala, dva za ugovorni autoritet I jedan za Snabdevača.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Za Ugovorni Autoritet** | |  | |
| **Ime** |  | |
| **Radno mesto** | Sluzbenik Javne Nabavke | |
| **Potpis** |  | |
| **Datum:** |  | |
| **Pečat:** |  | |

***[U slucaju Ugovor velike vrednosti]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Ime*** |  | ***Ime*** |  |
| ***Radno mesto*** | Glavnog Administrativnog Sluţbenika | ***Radno mesto*** | *[Ministra ili drugog relevantnog javnog autoriteta]* |
| ***Potpis*** |  | ***Potpis*** |  |
| ***Datum:*** |  | ***Datum:*** |  |
| ***Pečat:*** |  | ***Pečat:*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Za Snabdevača** | |  |
| **Ime** |  |
| **Radno mesto** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI

#### Član 1 Definicije

1.1 “**Ugovor"** znači dogovor između Ugovornog Autoriteta i Snabdevača, kao što je upisano u Obrazcu Ugovora potpisan od strane Strana, uključujući sve priloge i dokumente inkorporirane u njemu.

1.2 “**Proizvodi”** podrazumeva kao materijalna dobra koje imaju ekonomsku vrednost, obuhvatajući ali ne ograničujući se na robu, artikle, prvu robu, objekte u tečnoj, tvrdoj ili gasnoj formi.

1.3 “**Ugovorni Autoritet**” znači organizacija koja nabavlja Robe, kao što je navedeno u Listu Podataka Tendera.

1.4 **"Snabdevač**" znači fizičko ili pravno lice koje je stranka ovog ugovora i prema odredbama ovog ugovora snabdeva robu koja je objekat ovog ugovora.

1.5 ***“*Stranka(e)”** znači oni koji potpisuju ugovor.

1.6 ***“*Inkotermi*”*** su medjunarodni trgovinski termini koji sastoje pravila interpretisanja trgovinskih termina koji odredjuju način, kosto i rizike vezane sa transferom proizvoda od snabdevača do ugovornog autoriteta.

1.7***“*Snabdevanje*”*** znači predaja proizvoda sa kvalitetom, kvantitetom i vrstom specifikovanom u ugovoru, kao i paketovana na način odredjen u ugovoru.

1.8 ***“*Cena ugovora”** znači koja se plaća Snabdevaču kao što je navedeno u Obrazcu Ugovora, predmet takve dopune i korekcije ili odbitke, što može biti u skladu sa Ugovorom.

1.9 **“Usluge nakon prodaje”** znači pomoćne usluge, kao: instalisanje, održavanje, popravka snabdevanja, osiguranje rezervnih delova koje proizvodi ili distribuira ugovarač i/ili slične obaveze u vezi sa snabdevanjem proizvoda.

1.10 **“OUU”** znači Opšti Uslovi Ugovora.

1.11 **“PUU”** znači Posebni Uslovi Ugovora.

**Član 2 Jezik i važeći zakon**

2.1 Posebni uslovi navode zakon koji reguliše sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim ugovorom.

2.2 Ugovor I sva komunikacija u pisanoj formi između stranaka radi se na jeziku naveden u PUU.

**Član 3 Obaveze**

3.1 Obaveza važi samo ako postoji pisani sporazum kojim Snabdevač prenosi svoj ugovor ili njegov deo na treću stranu.

3.2 Snabdevač ne može bez prethodne pisane saglasnosti ugvoornog autoriteta da dodeli ugovor ili neki njegov deo ili ima bilo kakvu korist ili interes sa tim u vezi, osim u sldećim slučajevima:

a) optužba na račun bankara Snabdevača neisplate neke novčane sume ili one koja može biti neisplaćena po ugovoru ili

b) obaveza osiguravalaca Snabdevača I njegovih prava da dobije olakšice na ime neke druge osobe odgovorne u slučaju kada osiguravalac namiruje gubitak ili odgovornost Snabdevača.

3.3 Za svrhu člana 3.2 odobrenje obaveze od strane ugvornog autoriteta ne oslobađa Snabdevača njene obaveze za deo ugovora koji je već izvršen ili za deo koji nije dodeljen.

3.4 Cesionar mora da ispunjava kriterijume o podobnosti koji važe za dodelu ugovora osim u slučajevima kada se obaveze vrše banci ili kompaniji osiguranja ili drugoj finansijskoj instituciji.

**Član 4 Podizvođenje**

4.1 Kooperantski ugovor važi samo ako postoji pisani ugovor kojim Snabdevač poverava izvršavanje jednog dela svog ugovora trećoj strani.

4.2 Elementi ugovora će se podugovarati i identitet podugovarača će se preneti ugovornom autoritetu prilikom predaje ponude. U slučaju promene podugovarača tokom realizacije ugovora, snabdevač mora da pismeno obavesti ugovornog autoriteta. Ugovorni autoritet će obavestiti snabdevača o svojoj odluci u roku od 30 radnih dana od dana prijema obaveštenja, navodeći svoje razloge ukoliko se ne izda ovlašćenje. Dobavljač neće podugovarati bez pismenog ovlašćenja od strane ugovornog autoriteta. Svi predloženi podugovarači moraju da ispunjavaju uslove podobnosti.

4.3 Ugovorni autoritet ne priznaje nikakvu ugovornu vezu između sebe i podugovarača, međutim može da obezbedi, gde se to smatra neophodnim, direktne isplate za podugovarače.

4.4 Snabdevač je odgovoran za dela, greške I nemarnost svojih kooperanata I njihovih agenata ili zaposlenih kao za svoje, svojih agenata ili zaposlenih dela, greške ili nemarnost. Odobrenje od ugovornog autoriteta o radovima kooperanata u bilo kojem delu ugovora ili kooperanta ne oslobađa Snabdevačanjegovih obaveza po ugovoru.

4.5 Ako Snabdevač preuzme sve nastavljene obaveze koje produžavaju period duži od perioda garancije po ugovoru prema Snabdevaču u pogledu usluga koje pruža kooperant , Snabdevač mora da u svako vreme nakon isteka perioda garancije odmah prenese a na zahtev I o trošku ugovornog autoriteta, korist tih obaveza za neisteklo vreme trajanja.

#### Član 5 Dostavljanje dokumenata

5.1 Ako je potrebno, u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora, ugovorni autoritet dostavlja Sanbdevaču, oslobođeno plaćanja takse, kopiju nacrta izrađenih za izvršavanje ugovora i kopiju specifikacija i drugih ugovornih dokumenata. Snabdevač može da kupi dodatne kopije tih nacrta, specifikacija i drugih dokumenata ako su dostupne. Po izdavanju potvrde o garanciji ili konačnom prihvatanju, Snabdevač vraća ugovornom autoritetu sve nacrte, specifikacije i druga dokumenta.

5.2 Osim ako je neophodno za svrhu ugovora, nacrti, specifikacije I druga dokumenta koja daje ugovorni autoritet ne koriste se u komunikaciji Snabdevača sa trećom stranom bez prethodne saglasnosti ugovornog autoriteta.

5.3 Ugovorni autoritet ima ovlašćenje da izda Snabdevaču administrativan nalog, pridružujući ta dodatna dokumenta I instrukcije jer su neophodni za adekvatno izvršenje ugovora I rešavanje svih njegovih nedostataka.

#### Član 6 Pomoć sa lokalnim propisima

6.1 Snabdevač može da traži pomoć ugovornog autoriteta u dobijanju kopija zakona, uredbi I informacija o lokalnim običajima, nalozima ili podzakonskim aktima zemlje u koji roba treba da se isporuči a što može uticati na Snabdevaču u izvršavanju njenih obaveza po ugovoru. Ugovorni autoritet može da pruži traženu pomoć Snabdevaču o njenom trošku.

6.2 Ako je potrebno, Snabdevač propisno obaveštava ugovorni autoritet o detaljima nabavke, tako da ugovorni autoritet može da dobije potrebne dozvole ili licencu za uvoz.

6.3 Ako je potrebno, ugovorni autoritet će u skladu sa posebnim uslovima, preduzeti da dobije potrebne dozvole ili licence za uvoz u prihvatljivom periodu, uzimajući u obzir datume izvršavanja ugovora.

#### Član 7 Opšte obaveze Snabdevača

7.1 Snabdevač izvršava ugovor uz dužnu brigu I pažljivost uključujući, gde je navedeno, idejni projekat, isporuku, testiranje I pružanje usluga I izvršavanje svih drugih poslova uključujući I rešavanje svih anomalija pri uslugama.

7.2 Snabdevač poštuje adminitrativan nalog koji je dao ugovorni autoritet. Kada Snabdevač smatra da traženje admnistrativnog naloga ide izvan polja ugovora, ona pod pretnjom kršenja ugovora obaveštava ugovornog autoriteta o tome, dajući razloge, u roku od 30 dana od prijema naloga. Izvršenje administrativnog naloga se ne suspenduje zbog obaveštenja.

7.3 Snabdevač poštuje i pridržava se sve zakone I uredbe na snazi u državi ugovornog autoriteta I osigurava da njeno osoblje, zavisnici, I lokalni zaposleni takođe poštuju i pridržavaju se svih tih zakona I uredbi.

7.4 Snabdevač sva dokumenta I informacije koje dobije u vezi sa ugovorom tretira kao privatne I poverljive. On ih ne sme čuvati kao što može biti potrebno za svrhu izvršenja ugvoora, objaviti ili otkriti neke detalje ugovora bez prethodne pismene saglasnosti ugovornog autoriteta.

7.5 Ako je Snabdevač grupa, sastav grupe se neće menjati bez predhodne pismene saglasnosti Ugovornog Autoriteta.

**Član 8** **Poreklo**

8.1 Snabdevač pokazuje zvaničnu potvrdu o poreklu o privremenom prihvatanju. Neuspeh da se usaglasi sa ovom obavezom vodi, nakon formalnog obaveštenja, do prekida ugovora.

#### Član 9 Garancija izvršavanja

9.1 Snabdevač će, ne kasnije od dana potpisivanja ugovora, dati ugovornom autoritetu garanciju za potpuno I adekvatno izvršavanje ugovora. Iznos garancije treba da je naveden u posebnim uslovima ugovora. Garancija izvršenja će se prekinuti od uplate Ugovornog Autoriteta za svaki gubitak koji je rezultat potpunog i dovoljnog neizvršenja ugovornih obaveza od strane snabdevača.

9.2 Garancija izvršavanja je u formatu datom u delu IV ugovora.

9.3 Osim za deo kako može biti navedeno u posebnim uslovima u vezi sa uslugama posle prodaje, garancija izvršavanja se daje u roku od 30 dana od izdavanja potvrde o privremenom prihvatanju.

**Član 10 Osiguranje**

10.1Robe isporučene na osnovu ugovora će biti u potpunosti osigurana insured in a freely convertible currency against loss or damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage, and delivery in the manner specified in the SCC.

10.2 Osim obaveze osiguranja Snabdevača po članu 10.1, Snabdevač nosi samostalnu odgovornost za uveravanje ugovornog autoriteta na sve zahteve od strane trećih lica za oštećenje imovine ili ličnih oštećenja koja proistiu iz izvršenja ugovora a od strane Snabdevača, njenih kooperanata/podizvođača I njihovih zaposlenih.

#### Član 11 Program izvršavanja

11.1 Ako posebni uslovi to zahtevaju, Snabdevač podnosi program izvršavanja ugovora zbog odobrenja ugovornog autoriteta. Program sadrži najmanje sledeće :

i) nalog u kojem Snabdevač predlaže da izvrši ugovor uključujući idejni projekat, proizvodnju, isporuku do mesta prijema, instaliranje, testiranje I puštanje u pogon; i

ii) sve dodatne detalje I informacije koje ugovorni autoritet može s razlogom da traži.

11.2Posebni uslovi navode vremenski rok u čijem se okviru, ugovorni autoritet, mora podneti program izvršavanja radi odobravanja i vremenski rok za odobrenje Ugovornog Autoriteta. Odobrenje programa izvršavanja od strane ugovornog autoriteta ne oslobađa Snabdevača njenih obaveza po ugovoru.

11.3 Ako ugovorni autoritet ne obavesti svoju odluku o odobrenju iz člana 11.2 u rokovima iz ugovora što je program rada smatra se da se odobri na isteku rokova. Ako nije naveden rok, oni će se smatrati da se odobre 30 dana nakon prijema.

11.4Neće biti sprovedena nijedna materijalne promene u programu bez odobrenja ugovornog autoriteta. Ako, međutim, napredak izvršenje ugovora nije u skladu sa programom, ugovorni autoritet može da naredi Snabdevača da revidira program i podnese revidirani program na usvajanje.

11.5 Pre nego privremenog prihvatanje snabdevanja, Snabdevač će dati uputstva za rukovanje i održavanje, zajedno sa crtežima, koji će biti na takav detalj koji će omogućiti ugovornog autoriteta da upravlja, održava, popravi i podešava svih delova snabdevanja. Osim ako je drugačije navedeno u PUU, priručnici i crteži će biti na jeziku ugovora i u takvim oblicima i brojevima kao što je navedeno u ugovoru. Potrošni materijal ne smatra se završen u cilju privremenih prihvatanja sve dok se priručnici i crteži daju ugovornom autoritetu.

**Član 12 Uređivanje takse I carine**

12.1 Predmet bilo koje druge odredbe u PUU, Snabdevač će biti u potpunosti odgovoran za plaćanje svih poreza, takse, naknade za licencu, carine i druge dažbine koje su nastale ili su nametnute do isporuke ugovorene robe do mesta isporuke, kao što je navedeno od strane ugovornog autoriteta.

#### Član 13 Patenti i licence

13.1 Osim ako u posebnim uslovima nije drugačije predviđeno, Snabdevač obeštećuje ugovorni autoritet na sve odštetne zahteva koji su posledica korišćenja kako je navedeno u ugovoru, patenata, licence, nacrta, modela ili fabričke ili trgovinske marke, osim ako posledice kršenja jesu rezultat usklađenosti sa idejnim projektom ili specifikacijama koje je dao ugovorni autoritet.

**Član 14 Period izvršavnja zadataka**

14.1 Period izvršavanja zadataka počinje na dan koji fiksno dat po članu 2 i navodi se u ugovoru, bez prejudiciranja produžetka perioda koji se može dati po članu 15.

14.2 Osim ako strane se drugačije ne dogovore, izvršenje ugovora će početi najkasnije u roku od 90 dana od dana obaveštenja o dodeli ugovora. Posle tog datuma Snabdevač ima pravo da ne izvrši ugovor i da dobije njegov prestanak ili kompenzacija za štetu koju je pretrpela. Snabdevač će izgubiti to pravo ako ga vrši u roku od 30 dana od dana isteka roka od 90 dana.

14.3 Ako odredbe koje su date za odvojene periode izvršavanja za različite grupe, ti periodi se ne povećavaju u slučajevima kada je Snabdevaču dodeljen više od jedne grupe.

**Član 15 Produženje perioda izvršenja**

15.1 Snabdevač može da traži produženje perioda izvršavnja ako je izvršavanje njegovog ugovora odloženo ili se očekuje da bude odloženo iz nekih od sledećih razloga:

a) dodatna isporuka robe koju je naložio ugovorni autoritet;

b) izuzteni vremenski uslovi u zemlji ugovornog autoriteta koji mogu da utiču na instalaciju ili podizanje robe;

c) fizičko obstruiranje ili uslovi koji mogu da utiču na isporuku robe , koji se ne mogu predvideti od nadležnog snabdevača;

d) administrativni nalozi koji utiču na datum završetka drugačiji od onog koji proističe iz greške Snabdevača;

e) nemogućnost ugovornog autoriteta da ispuni svoje obaveze po ugovoru;

f) svaka suspenzija isporuke i/ili instaliranja robe koje ne nastaje greškom Snabdevača;

g) viša sila;

h) svi drugi razlozi na koje se upućuje u opštim uslovima koji ne nastaju greškom Snabdevača.

15.2 U roku od 15 dana od shvatanja da se odlaganje može dogoditi, Snabdevač obaveštava ugovornog autoriteta o svojoj nameri da napravi zahtev za produženje perioda izvršavanja za koji smatra da ima pravo, osim ako drugačije nije dogovoreno između Snabdevača I ugovornog autoriteta, I u roku od 30 dana dostavi ugovorni autoritet sveobuhvatne detalje kako bi se zahtev ispitao.

15.3 U roku od 30 dana ugovorni autoritet, pisanim obaveštenjem Snabdevaču nakon konsultacija sa ugovornim autoritetom I po potrebi, daje Snabdevaču taj produžetak perioda izvršavanja koji može biti opravdan, ili za budući ili za perod unazad ili informiše Snabdevača da nema pravo na produženje

#### Član 16 Kašnjenja u izvršavanju

16.1 Ako Snabdevač po svojoj obavezi ne isporuči ili ne izvrši neku ili sve usluge u vremenskom roku navedenom u ugovoru, ugovorni autoritet bez formalnog obaveštenja I bez prejudiciranja njegovih drugih pravnih lekova po ugovoru, ima pravo da , za svaki dan koji prođe između isteka ugovornog perioda I aktuelnog dana završetka, likvidira štetu jednaku sa 0,25% na dan od vrednosti neisporučenih usluga do maksimum 10% od ukupne vrednosti ugovora.

16.2 Ako neisporuka nekih usluga sprečava normalno korišćenje usluga u celini, likvidirana šteta predviđena u stavu 16.1 izračunava se na osnovu ukupne ugovorne vrednosti.

16.3 Ako ugovorni autoritet ima pravo da potražuje najmanje 10% od ugovorne vrednosti, on može, nakon davanja pisanog obaveštenja Snabdevača:

**-** konfiskuje garanciju izvršavanja;

- raskine ugovor u kojem slučaju Snabdevača nema pravo na kompenzaciju; i

- sklopi ugovor sa trećom stranom za obezbeđivanje bilansa snabdevanja. Snabdevač se ne isplaćuje za ovaj deo ugovora. Snabdevač je takođe odgovoran za dodatne troškove I oštećenja izazvana njegovom greškom.

**Član 17 Suspenzija**

17.1 Ugovorni autoritet može da, administrativnim nalogom, u svako vreme, da instrukcije Snabdevaču da suspenduje:

1. proizvodjenje snabdevanja;
2. pružanje usluga na mesto prihvatanja u vreme navedeno za isporuku u programu izvršavanja ili ako nije navedeno vreme, u vreme koje odgovara za isporučivanje; ili
3. usluge instaliranja koje su pružene na mestu prihvatanja.

17.2 Snabdevač, tokom suspenzije, štiti I obezbeđuje robe na koje se utiče u skladištu Snabdevača ili negde drugo, od svih pogoršanja, gubitka ili oštećenja u najvećoj mogućoj meri I kako je za to dao instrukcije ugovorni autoritet, čak I ako je roba dostavljena na mesto prijema u skladu sa ugovorm ali je njeno postavljanje suspendovao ugovorni autoritet.

17.3 Dodatni troškovi nastali u vezi sa tim zaštitnim merama dodaju se u cenu ugovora. Snabdevač ne plaća nikakve dodatne troškove ako je suspenzija:

a) drugačije urađena u ugovoru; ili

b) potrebna zbog normalnih klimatskih uslova na mestu prijema;

c) potrebno dužna zbog nekegreške Snabdevača; ili

d) potrebna zbog sigurnosti ili adekvatnog izvršavanja ugovora ili nekog njegovog dela dotle dok ta potreba ne proističe iz nekog dela ili greške ugovornog autoriteta.

17.4 Snabdevač nema pravo na te dodatke na ugovornu cenu osim ako ne obavesti ugovornog autoriteta, u roku od 30 dana od prijema naloga da suspenduje tok isporuke, o svojoj nameri da ih traži.

17.5 Ugovorni autoritet, nakon konsultacija sa Snabdevačom odlučuje o dodatnom plaćanju i/ili produženju perioda izvršavanja Snabdevača u pogledu njenog zahteva, koji po mišljenju ugovornog autoriteta treba da bude pošten I prihvatljiv.

17.6 Ako period suspenzije prelazi 180 dana I suspenzija nije nastala zbog greške Snabdevača, Snabdevača može, obaveštavanjem ugovornog autoriteta, tražiti da nastavi sa snabdevanjem u roku od 30 dana ili raskinuti ugovor.

17.7 Kada je procedura dodele ili izvršenje ugovorapokvarena značajnim greškama ili nepravilnostima ili prevarom, ugovorni autoritet suspenduje izvršavanje ugovora. Kada te greške, nepravilnosti ili prevara potiču od Snabdevača, ugovorni autoritet može odbiti da izvrši isplatu ili može da povrati već uplaćen novac, proporcionalno ozbiljnosti grešaka, nepravilnosti ili prevare.

17.8 Svrha suspendovanja ugovora treba da bude verifikovanje toga da li su se pretpostavljene greške, nepravilnosti ili prevara stvarno dogodile. Ako nisu potvrđene, izvršavanje ugovora počinje ponovo što je pre moguće. Značajne greške ili nepravilnosti su kršenje ugovora ili zakonskih odredaba koje su posledica dela ili greške koji izazivaju gubitak budžetu ugovornog autoriteta.

#### Član 18Kvalitet robe

18.1 Robe u svakom pogledu moraju da zadovolje teničke specifikacije navedene u ugovoru I usaglašene u svim aspektima sa nacrtima, ispitivanjima, modelima, uzorcima, patentima I drugim uslovima u ugovoru, koji ostaju na raspolaganje ugovornom autoritetu za svrhu identifikacije tokom perioda izvršavanja.

18.2 Svi preliminarni tehnički prijemi porpisani u posebnim uslovima su predmet zahteva koji Snabdevač šalje ugovornom autoritetu. Zahtev navodi materijale, artikle I uzorke podnete za prijem po ugovoru I ukazuju na broj grupa I mesto gde će se prijem dogoditi, po potrebi. Materijali, artikli I uzorci navedeni u zahtevu moraju da budu potvrđeni od ugovornog autoriteta u smislu da ispunjavaju uslove za prijem pre njihovog integrisanja u robu.

18.3 Čak Iako su materijali ili artikli koje treba integrisati u robu ili u izradu komponenti koje treba nabaviti tehnički prihvaćeni na ovaj način, mogu biti odbačeni ako dalja ispitivanja otkriju kvarove ili greške u kojem slučaju ih Snabdevač mora odmah zameniti. Snabdevač može dobiti mogućnost da popravi I poboljša izradu materijala I artikala koji su odbačeni, ali će ti materijali I artikli biti prihvaćeni da budu integrisani u robu samo ako su popravljeni I poboljšani na zadovoljstvo ugovornog autoriteta.

**Član 19 Inspekcija i testiranje**

19.1Snabdevač obezbeđuje da je roba isporučena na mesto prijema na vreme da, ugovorni autoritet nastavi sa prijemom robe. Snabdevač treba da ceni poteškoće koje mogu nastati s tim u vezi I ne sme da dozvoli osnov za bilo kakvo kašnjenje.

19.2 Ugovorni autoritet ima pravo da, s vremena na vreme, kontroliše, ispituje, meri I testira pružene usluge i svako dodatno snabdevanje i proverava progres svega što se po ugovoru priprema za isporuku kako bi ustanovio da li komponente pruženih usluga jesu traženog kvaliteta. Ovo se dešava na mestu proizvodnje ili u mestu prijema ili nekom drugom mestu koje može biti navedeno u posebnim uslovima ugovora.

19.3 Za svrhu tih testiranja I kontrola, Snabdevač će:

a) Dati ugovornom autoritetu, privremeno i bezplatno, pomoć, mustru ili deo za testiranje, vozila, opremu, alate, rad, materijale, skice i informacije proizvodnje koje se zahtevaju za inspekciju i testiranje;

b) se sa ugovornim autoritetom dogovora o mestu I vremenu za testiranje;

c) daje ugovornom autoritetu pristup u svako razumno vreme , mestu gde se testiranje vrši.

19.4 Ako ugovorni autoritet nije prisutan dana koji je dogovoren za testiranje, Snabdevač može, osim ako nema drugačije instrukcije od ugovornog autoriteta, nastavi sa testiranjem koji se smatra izvršenim kao u prisustvu ugovornog autoriteta. Snabdevač odmah šalje propisno overene kopije rezultat testiranja ugovornog autoriteta koji, ako nije prisustvovao testiranju, biti obavezan rezultatima testiranja.

19.5 Kada su komponente i materijali prošli ispred pomenuto testiranje, ugovorni autoritet obaveštava Snabdevača ili dodaje potvrdu Snabdevača o rezultatima.

19.6 Ako se ugovorni autoritet I Snabdevač ne slažu po pitanju rezultata testiranja, svako od njih daje svoje mišljenje u roku od 15 dana od tog neslaganja. Ugovorni autoritet ili Snabdevač mogu da traže ponavljanje testiranja pod istim uslovima I rokovima, ili ako jedna strana tako traži, od strane eksperta odabranog uz obostranu saglasnost. Svi izveštaji testova podnose se ugovornom autoritetu koji, bez odlaganja, prenosi rezultate testova ugovornoj strani. Rezultati ponovnog testiranja su zaključni. Troškove ponovnog testiranja snose strana čije se mišljenje dokaže kao pogrešno na ponovnom testiranju.

19.7 U vršenju njihovih obaveza, ugovorni autoritet I svako lice koje on ovlasti ne otkrivaju neovlašćenim licima informacije koje se tiču proizvođačevog načina izrade I rada dobijenih tokom kontrole I testiranja.

**Član 20 Opšti principi plaćanja**

20.1 Isplata se vrši u evrima. Posebni uslovi daju administartivne ili tehničke uslove koji regulišu plaćanje predfinansiranja, privremenog i/ili konačnog plaćanja urađenog po opštim uslovima ugovora.

20.2 Obavezno plaćanje zbog računa izdatog od strane Snabdevača biće na bankovni račun naveden u Odeljku V, **Finansijska Identifikacija**, ugovora koji popunjava Snabdevač. Isti obrazac dodat zahtevu za naplatu, mora se koristiti pri izveštavanju izmene na bankovnom računu.

20.3 Obavezni iznosi uplaćuju se najkasnije od 30 kalendarskih dana od dana kada je registrovan dozvoljen zahtev za naplatu a od strane nadležnog departmana navedenog u posebnim uslovima. Datum isplate je datum kada je zadužen račun institucije. Zahtev za naplatu nije dozvoljen ako ne ispunjava jedan ili više esencijalnih uslova

20.4 Period od 30 dana može se suspendovati obaveštavanjem Snabdevača da se zahtev za naplatu ne može ispuniti jer suma nije ispravna, jer nisu dostavljena značajna dokumenta ili zato što postoji dokaz da isplata može vbiti nezakonita. U zadnjem slučaju, može se izvršiti provera na licu mesta sa ciljem dalje provere. Snabdevač dostavlja pojašnjenja, modifikacije ili dodatne informacije u roku od 15 dana od dana kada se to od nje traži. Period isplate računa se od dana kada je registrovan adekvatno popunjen zahtev za isplatu.

20.5 Onda kada je rok dat u članu 20.3 istekao, Snabdevač može u roku od dva meseca od kašnjenja sa isplatom, da traži kamatu na zakasnelu uplatu po eskotnoj stopi koja se primenjuje od nadležne institucije na Kosovu, prvog dana u mesecu u kojem je rok istekao, plus sedam posto. Kamata na zakasnelu uplatu važi sa vreme koje je prošlo od dana roka za uplatu (isključivo) I dana kada je ugvoorni autoritet zadužio račun (zaključno).

20.6 Neizvršenje uplate više od 90 dana od dana isteka roka datog u članu 20.3 daje pravo Snabdevaču da ne izvrši ili da raskine ugovor, uz 30 dana prethodnog obaveštavanja ugovornog autoriteta.

#### Član 21 Isporuka

21.1 Snabdevač isporučuje robu po uslovima iz ugovora. Roba je na rizik ugvoorne strane sve do njenog privremenog prihvatanja.

21.2 Snabdevač daje takvo pakovanje robe kako se traži da bi se sprečilo oštećenje ili pogoršanje u tranzitu do njene destinacije kako I stoji u ugovoru. Pakovanje treba da bude dovoljno da zadrži, bez ograničenja, grubo rukovanje, izlaganje visokim temperaturama, soli i kiši tokom tranzita I otvorenog skladištenja. Veličina paketa i težina se uzimaju u obzir, kada je potrebno, daljina konačne destinacije robe I moguće odsustvo teškog rukovanja u svim fazama tranzita.

21.3 Pakovanje, markiranje I dokumentacija unutar I van paketa usklađena je sa zahtevima koji se propisuju u posebnim uslovima, kao predmet svih varijanti koje naknadno naloži ugovorni autoritet.

21.4 Nikakva roba se ne transportuje ili isporučuje na mesto prijema sve dok Snabdevač ne primi nalog za isporuku od ugovornog autoriteta. Snabdevač je odgovoran da isporuku na mesto prijema sve robe I opreme za robu koja se traži za svrhu ugovora.

21.5Isporuka će se smatrati sa je izvršena kada je pismeni dokaz dostupan za obe strane da isporuka robe je napravljena u skladu sa uslovima ugovora.

**Član 22 Verifikacija operacija**

22.1Roba se ne prihvata sve dok se ne izvrše propisana verifikacija I testovi o trošku Snabdevača. Inspekcija I testiranje mogu se vršiti na mestu isporuke i/ili konačne destinacije roba.

22.2 T Ugovorni autoritet u toku isporuke robe I pre preuzimanja snabdevanja ima ovlašćenje da naloži ili odluči:

a) uklanjanje bilo koje robe sa mesta prijema roku kojeg vremena, kako može biti navedeno u nalogu, svih roba koje po mišljenju ugovornog autoriteta nisu u skladu sa ugovorom;

b) njenu zamenu odgovarajućom I pogodnom robom;

c) uklanjanje I adekvatno ponovno instaliranje osim svih prethodnih testiranja ili privremenog plaćanja, svih instalacija u pogledu materijala, izrade ili dizajna za koji je odgovoran Snabdevač a koje po mišljenju ugovornog autoriteta nisu u skladu sa ugovorom;

d) da neki uradjen posao ili dodatna roba nabavljena od Snabdevača nije u skladu sa ugovorom ili da te robe ili neki njihov deo ne ispunjavaju uslove ugovora.

22.3 Snabdevač najbrže I o svom trošku uklanja kvarove tako navedene. Ako Snabdevač ne ispoštuje taj nalog, ugovorni autoritet ima pravo da zaposli drugo lice da izvrši naloge I svi naknadni troškovi umanjuju se ugovornom autoritetu za propisan novac ili za onaj koji je propisan Snabdevaču.

22.4 Robe koje nisu kvaliteta kakav je tražen, se odbijaju. Posebna oznaka se stavlja na odbijenu robu. Ovo se ne radi da bi se one izmenile ili da utiče na njihovu komercijalnu vrednost. Snabdevač uklanja odbijenua robu sa mesta prijema, ako to zahteva ugovorni autoritet, u periodu koji navede ugovorni autoritet, a njeno uklanjanje ide na trošak i rizik Snabdevača. Svi radovi koji uključuju odbijene materijale se odbijaju.

**Član** **23 Privremeni prijem**

23.1 Ugovorni autoritet preuzima robe kada su isporučene u skladu sa ugovorom, kada su uspešno prošle testiranje ili su stavljene u rad kao što može biti slučaj, I kada je izdata potvrda o privremenom prijemu ili kada se smatra da je ista izdata.

23.2 Snabdevač može da aplicira, obaveštenjem ugovornog autoritet , za potvrdu o privremenom prijemu, kada su robe spremne za privremen prijem. Ugovorni autoritet u roku od 30 dana od prijema molbe Snabdevača ili:

-izdaje potvrdu o privremenom prijemu ugovornoj strani sa kopijom ugovornom autoritetu navodeći po potrebi svoju rezervisanost I inter alia datum kojeg po njegovom mišljenju je snabdevanje završeno u skladu sa ugovorom I kada su spremne za privremen prijem; ili

- odbija molbu dajući razloge I navodeći radnje koje se , po njegovom mišljenju traže od Snabdevača za izdavanje potvrde.

23.3 Ako izuztene okolnosti čine nemogućim nastavak prijema roba tokom perioda koji je dat za privremeno ili konačno prihvatanje, ugovorni autoritet nakon konsultacija sa Snabdevačom, kada je moguće, radi izjavu koja to potvrđuje. Potvrda o prijemu ili odbijanju radi se u roku od 30 dana od dana kada ta nemogućnost prestaje da postoji. Snabdevač ne opoziva te okolnosti kako bi izbegla obaveze predstavljanja usluga u stanju pogodnom za prijem.

23.4 Ako ugovorni autoritet ne uspe da izda potvrdu o privremenom prijemu ili odbijanju usluga u roku od 30 dana, smatraće se da je potvrda izdata zadnjeg dana tog perioda, osim kada se smatra da potvrda čini potvrdu o krajnjem prihvatanju. Ako su robe podeljene ugovorom na grupe, Snabdevač ima pravo da primeni odvojene potvrde za svaku grupu.

23.5 U slučaju delimične isporuke ugovorni autoritet zadržava pravo da da delimičan privremni prijem.

23.6 Po privremenom prijemu roba, Snabdevač rastavlja I uklanja privremene strukture I materijale koji više ne trebaju za korišćenje u vezi sa izvršavanje ugovora. Ona takođe uklanja sve otpatke I prepreke I obanvlja sve promene u uslovima mesta prijema kako se traži ugovorom.

**Član 24 Obavezne garancije**

24.1 Snabdevač garantuje da je roba nova, nekorišćena, poslednji model I integrisana u poslednja dostignuća u dizajnu I materijalima, osim ako ugvoorom nije drugačije predviđeno. Snabdevač dalje garantuje da sva roba nema grešaka u dizajnu, materijalima ili izradi, osim ako se specifikacijama ne traže dizajn I materijali ili nekim delom ili greškom koje se mogu razviti po korišćenju robe u uslovima dobijenim u zemlji ugovornog autoriteta. Ova garancija ostaje validna kako je navedeno u posebnim uslovima.

24.2 Snabdevač je odgovoran za svaki kvar na, ili stetu nekog dela roba koji se mogu pojaviti tokom perioda garancije I koji:

a) su rezultat korišćenja loših materijala, lose izrade ili dizajna Snabdevača ili

b) su rezultat dela ili greške Snabdevača tokom perioda garancije ili

c) se pojavljuju tokom kontrole koju vrši ugovorni autoritet ili neko u njegovo ime.

24.3 Snabdevač o svom trošku ispravlja kvari ili stetu što je praktičnije moguće. Period garancije za sve artikle zamenjenih ili popravljenih počinje od dana kada je zamena ili popravka izvršena a na zadovoljstvo ugovornog autoriteta. Ako ugovor predviđa delimičan prijem, period garancije se produžava samo za deo robe koja se zamenjuje ili popravlja.

24.4 Ako se pojavi kvar ili oštećenje tokom perioda garancije, ugvoorni autoritet obaveštava Snabdevača. Ako Snabdevač ne reši kvar ili oštećenje u roku predviđenom u obaveštenju, ugovorni autoritet može:

a) sam da reši kvar ili oštećenje, ili zaposli nekoga da izvrši radove Snabdevača o njegovom trošku u kojem slučaju se troškovi nastali ugvoronom autoritetu smanjuju za propisan iznos ili garanciju Snabdevača ili oba ili;

b) ne duži nijedan iznos ili nijedna garancija nije efikasna potražiti iznos od Snabdevača, ili

c)da raskine ugovor.

24.5 Obaveze održavanja propisana je u posebnim uslovima I tehničkim specifikacijama. Ako trajanje perioda garancije nije naveden, on je 365 dana. Period garancije počinje sa danom privremenog prihvatanja.

**Član 25 Usluge nakon prodaje**

25.1 Usluga nakon prodaje ako se to ugovorom traži, pruža se po detaljima propisanim u posebnim uslovima. Snabdevač preduzima ili je preduzela vršenje, održavanje I porpavku robe I brzo osigura rezervne delove. Posebni uslovi mogu da navode neke ili sve sledeće materijale I dokumenta koj se odnose na rezervne delove izrađene ili isporučene od strane Snabdevača:

a) ti rezervni delovi koje ugovorni autoritet može da odabere da kupi od Snabdevača, razumeju se kao njegov izbor I ne oslobađaju ugovornu stranu od garancija po ugovoru

b) u slučaju prekida proizvodnje rezervnih delova, obaveštenje unapred ugovornom autoritetu da dozvoli nabavku traženih delova I sledeći taj prekid, pružanje ugovornom autoritetu bez troškova, planova, nacrta I specifikacija za rezervne delove ako I kada on to traži.

**Član 26 Konačan prijem**

26.1 Po isteku perioda garancije ili kada postoji više od jednog takvog perioda, po isteku poslednjeg perioda I kada su sanirana sva oštećenja ili kvarovi, ugovorni autoritet izdaje Snabdevaču potvrdu o krajnjem prihvatanju, sa kopijom za ugovorni autoritet, navodeći datum kojeg ugovorna strana završava svoje obaveze po ugovoru na zadovoljstvo ugovornig autoriteta. Potvrdu o konačnom prihvatanju izdaje ugovorni autoritet u roku od 30 dana od isteka perioda garancije ili čim su popravke naložene po članu 24, završene na zadovoljstvo ugovornog autoriteta.

26.2 Ugovor se ne smatra izvršenim u potpunosti sve dok potvrda o konačnom prijemu nije potpisana ili se smatra potpisanom od strane ugovornog autoriteta.

26.3 Osim izdavanja potvrde o konačnom prijemu, Snabdevač I ugovorni autoritet ostaju odgovorni za ispunjenje svih obaveza nastalih po ugovoru pre izdavanja potvrde o krajnjem prihvatanju koje ostaje neizvršeno u vreme izdavanja potvrde o konačnom prihvatanju. Priroda I trajanje tih obaveza određuju se referencama na odredbe ugovora.

**Član 27 Kršenje ugovora**

27.1 Strana krši ugovor ako ne uspe da ispuni bilo koju od svojih obaveza po ugovoru.

27.2 Kada dođe do kršenja ugovora, oštećena strana ima pravo na sledeće pravne lekove:

a) obeštećenje; i/ili

b) raskid ugovora.

27.3 Osim ispred pomenutih mera, obeštećenja se mogu dodeliti. Ona mogu biti ili:

a) opšta šteta ili

b) likvidirana šteta.

27.4 Saniranje štete, nadoknade ili troškovi koji nastaju kao posledica primene mera pomenutih u ovom članu su ishod umanjenja od suma Snabdevača, iz depozita ili isplata pod garancijom.

**Član 28 Raskid ugovora od strane ugovornog autoriteta**

28.1 Ugovorni autoritet može da nakon sedmodnevnog obaveštenja raskine ugovor u jednom od sledećih slučajeva:

a) Snabdevač značajno ne izvrši obaveze po ugovoru;

b) Snabdevač nije ispoštovao, u prihvatljivom vremenu, obaveštenje ugovornog autoriteta u kojem se traži da popravi sve greške ili propuste u izvršavanju obaveza po ugovoru koje ozbiljno utiču na adekvatno I pravovremeno izvršavanje radova;

c) Snabdevač odbija ili je nemaran u izvršavanju administrativnog naloga koji je dao ugovorni autoriteta;

d) Snabdevač dodeljuje ugovor ili zaključuje kooperantski ugovor bez ovlašćenja ugovornog autoriteta;

e) Snabdevač je bankrotirao ili je pod stečajem, ima poslove pred sudom, sklopila aranžmane sa kreditorima, suspendovala poslovne aktivnosti, jeste predmet postupaka koji se tiču ovih stvari ili je u sličnoj situaciji koja proističe iz procedura u domaćem zakonodavstvu ili uredbama;

f) Snabdevač je osuđen za prekršaj koji se tiče profesionalnog rada, presudom koja ima snagu res judicata;

g) Snabdevač je kriv za loš profesionalan rad dokazan svim sredstvima koje ugovorni autoritet može da opravda;

h) Snabdevač je predmet presude koja ima snagu res judicata za prevaru, korupciju, umešanost u kriminlane organizacije ili druge nezakonite radnje na štetu finansijskim interesima zajednice;

i) Snabdevač, sledeći drugu proceduru nabavke ili dajući proceduru dodele koju finansira budžet zajednice proglašena je za ozbiljno kršenje ugvoora zbog neispunjenja svojih ugovornih obaveza;

j) sve organizacione modifikacije koje se dese uključujući promenu pravne ličnosti, prirodu ili kontrolu Snabdevača, osim ako modifikacija nije zabeležena u dodatku ugovora;

k) se dese sve druge zakonske nemogucnosti koje zadržavaju izvršavanje ugovora;

l) Snabdevač ne pruži traženu garanciju ili osiguranje ili ako lice koje je dalo raniju garanciju ili osiguranje po sadašnjem ugovoru ne može da ispoštuje svoje obaveze.

28.2 Raskid je bez prejudiciranja svih drugih prava ili ovlašćenja ugovornog autoriteta I Snabdevača po ugovoru. Ugovorni autoritet može da, stoga, zaključi bilo koji drugi ugovor sa trećim licem u ime Snabdevača. Odgovornost ugovorne strane za kašnjenje u završavanju odmah prestaje po raskidu bez prejudiciranja svih odgvornosti koje su se mogle dogoditi.

28.3 Ugovorni autoritet po izdavanju obaveštenja o raskidu ugovora, daje instrukcije Snabdevaču da preduzme trentne korake I dovede izvršenje snabdevanja blizu na brz I naložen način I da troškove smanji na minimum.

28.4 U slučaju raskida, Ugovorni autoritet što je pre moguće I u prisustvu Snabdevača ili njenog predstavnika ili propisno ih pozvavsi radi izveštaj o isporuci roba I izvršenim radovima I radi popis nabavljenog a nekorišćenog materijala. Izjava se radi i o novcu za ugovornu stranu i novcu koji Snabdevač duguje ugovornom autoritetu od dana raskida ugovora.

28.5 Ugovorni autoritet nije obavezan da čini dalje isplate Snabdevaču sve dok se robe ne završe, dok ugvoorni autoritet ima pravo da povrati od Snabdevača dodatne troškove ako ih ima, za pružanje roba ili da plati bilans Snabdevaču pre raskida ugovora.

28.6 Ako ugovorni autoritet raskine ugovor, on od strane Snabdevača ima pravo na povraćaj svakog gubitka koji je pretrpeo po ugovornim uslovima datim u članu 2 posebnih uslova.

**Član 29 Raskid od strane Snabdevača**

29.1 Snabdevač nakon slanja 14 dnevnog obaveštenja ugovornom autoritetu raskida ugovor ako ugovorni autoritet:

**-** ne isplati Snabdevaču iznos po potvrdi koju je izdao ugovorni autoritet nakon isteka roka navedenog u posebnim uslovima.

**-** konstantno ne ispunjava svoje obaveze nakon ponovljenih podsećanja ili

- suspenduje isporuku roba ili neki njen deo za više od 180 dana iz razloga nenavedenih u ugovoru ili nedodeljenih ugovornoj strani

29.2 Raskid je bez prejudiciranja svih drugih prava ili ovlašćenja po ugovoru I ugovornog autoriteta I Snabdevača.

29.3 U slučaju takvog raskida u skladu sa (a) i (b) pod članom 29.1, ugovorni autoritet plaća Snabdevaču sve gubitke ili oštećenja koje Snabdevač može da prouzrokuje.

**Član 30 VIša sila**

30.1 Nijedna strana se ne smatra krivom ili onom koja krši svoje obaveze po ugovoru ako je izvršavanje tih obaveza sprečio svaki događaj više sile nastao nakon datum obaveštavanja o dodeli ili datuma kada ugvoor postaje pravosnažan, koji god je raniji.

30.2 Za svrhu ovog člana, termin "viša sila" znači božje delo, štrajkove/udare, zatvaranja fabrika ili druge industrijske nemire, ratove bez obzira da li su objavljeni ili ne, blokade, revolucije, pobune, epidemije, klizanja tla, zemljotrese, oluje, munje, poplave, katastrofe, građansek nemire, eksplozije I druge slične nepredvidive događaje koji su izvan kontrole strane I ne mogu se prevazići ni uz dužnu pažnju.

30.3 Osim odredaba iz članova 16 i 28, Snabdevač nije odgovorna za zaplenu garancije izvršavanja, likvidatornu štetu ili prekid zbog grešaka ako, dotle dok odlaganje izvršavanja ili nemogućnost da se izvrše njene obaveze po ugovoru jesu rezultat više sile. Niti osim odredaba iz članova 20.5 i 29, je ugovorni autoritet odgovoran za plaćanje kamate na zakasnelo plaćanje, neizvršenje ili prekid od strane Snabdevača zbog greške sve dok ugovorni autoritet kasni ili neispunjava svoje obaveze zbog više sile.

30.4 Ako bilo koja strana smatra sa su se desile okolnosti više sile a koje mogu uticati na izvršavanje njenih obaveza, ona odmah o tome obaveštava drugu stranu, dajući detalje o prirodi, mogućem trajanju I efektu okolnosti. Osim ako drugačije nije naloženo od strane ugovornog autoriteta u pisanoj formi, Snabdevač nastavlja da izvršava svoje obaveze po ugovoru koliko je to praktičnije moguće I angažuje sva alternativna sredstva da izvrši sve obaveze od kojih ga viša sila ne sprečava u izvršavanju. Snabdevač ne angažuje alternativna sredstva osim ako joj to nije naložio ugovorni autoritet.

30.5 Ako Snabdevač izazove dodatne troškove u ispunjavanju sa smernicama ugovornog autoriteta ili korišćenjem altrebativnih sredstava po članu 30.4, taj iznos overava ugovorni autoritet.

**Član 31 Sporazumno rešavanje sporova**

31.1 Strane čine sve napore da sporazumno reše spor koji među njima može nastati. Onda kada se spor pojavi, strane, u pisanoj formi, obaveštavaju jedna drugu o svom stavu o sporu I svim rešenjima koja smatraju mogućim. Ako jedna strana smatra to korisnim, one se sastaju I pokušavaju da reše spor. Strana odgovara na zahtev za sporazumno rešenje u roku od 15 dana od tog zahteva. Maksimalan period predviđen za postizanje spoazumnog rešenja je 30 dana od početka procedure. Ukoliko pokušaj sporazumnog rešenja ne uspe, ili strana ne odgovori na vreme na zahtev za rešenje, jedna strana slobodno nastavlja sa sledećom fazom procedure rešavanja spora o tome obaveštavajući drugu stranu.

31.2 Ako ne uspe procedura sporazumnog rešenja spora, strane se mogu dogovoriti da pokušaju pomirenje kroz instituciju specifikovanu u PUU. Ako se ne postigne nikakvo rešenje u roku od 30 dana od početka procedure pomirenja, svaka strana ima pravo da krene na sledeći korak rešavanja spora.

**Član 32 Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom**

32.1 Ako u roku od 30 dana od dana početka sporazumnog rešavanja spora nije postignuto nikakvo rešenje, svaka strana može da traži:

a) ili odluku suda

b) gde se stranke dogovore, arbitražnu presudu u skladu sa PUU.

32.2 Način rešavanje sporova, to jest, sudovi ili arbitraža odlučuje se od stranaka pre potpisivanja ugovora.

# DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI

Sledeći PUU dopunjuju i/ili menjaju OUU. Kad postoji spor, odredbe ovog člana imaju nad onima u OUU*.*

*[Uputstva za popunjavanje PUU su data, po potrebi, u kurzivu pominju se relevantni Članovi OUU. Izbrišite nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Opšti Uslovi Ugovora | | Izmena/Modifikacija relevantnog Člana u OUU |
| Opis člana | Čl. Br |  |
| Jezik i važeći zakon | 2.1 | Kosovski Zakoni koji su na snazi primenjuju se u svim pitanjima koja nisu obuhvaćena odredbama ugovora. Jurisdikcija će biti nadležan sud u Prištini. |
|  | 2.2 | Jezik koji se koristi biće [*ubaci jezik postupka*]. |
| Garancija izvršavanja | 9.1 | *[Specifikuj iznos garancije izvršavanja i deo u pogledu usluge nakon prodaje*] |
| Osiguranje | 10.1 | [*Navesti sve posebne uslove osiguranja]* |
| Program izvršavanja | 11 | *[Specifikuj ukoliko je potreban program izvršavanja, sa datumima i rokovima, kao i uslovi koji se odnose na bilo koje priručnike]* |
| Uređivanje takse i carine | 12.1 | *[ubaci uslovi isporuke]* |
| Patenti i licence | 13.1 | [*Navesti dali ima odstupanja od člana 13 OUU]* |
| Kvalitet robe | 18.2 | *[ubaci ovde ako se zahteva preliminarni tehnički prijem]* |
| Inspekcija i testiranje | 19.2 | *[Odredi mesto gde će se roba pregledati]* |
| Isplata | 20.1 | Plaćanje se vrši  *[Navesti administrativne/tehničke uslove koje regulišu plaćanje i način plaćanja]* |
| Isporuka | 21.3 | *[Navesti sve posebne uslove pakovanja]* |
| Obavezne garancije | 24.1 | *[ubaci garantni rok* |
|  | 24.5 | *[Navesti sve dodatne obaveze iz garancije]* |
| Usluge nakon prodaje | 25.1 | *[Navesti detalje bilo koje usluge nakon prodaje koje mora da obezbedi Snabdevač i odrediti proporciju garancije izvršenja za tu aktivnost]* |
| Sporazumno rešavanje sporova | 31.2 | *[Navesti departman Komisije odgovoran za pomirenje]* |
| Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom | 32.1 | *[Ubacite obe]*  a) Svaki spor između strana koji se može pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način dostavlja se [navesti nadležan sud], u skladu sa kosovskim zakonom.  or  b) Gde se strane izričito dogovore, svaki spor između strana koji se mogu pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način podnosi se arbitraži [navesti telo za rešavanje spora], u skladu sa [navesti pravila arbitraže (pravila Međunarodne privredne komore, Komisija Ujedinjenih nacija o međunarodnoj trgovini zakona, ili druge međunarodno priznate arbitražne procedure)]. |

# DEO IV UGOVORA: MODEL GARANCIJE IZVRŠAVANJA

*[Sa logom finansijske institucije koja pruža garanciju]*

**Za: [ime ugovornog autoriteta]**

(u daljem tekstu “ugovorni autoritet”).

**U ime:** *[***ime i adresa ekonomskog operatera***]*

(u daljem tekstu “ekonomski operater”)

**Naziv aktivnosti nabavke:**

**Broj Nabavke:**

**Garancija na prvi zahtev**

GDE gorenavedeni ekonomski operater, je položio garanciju izvršavanja referisajući se Tenderskom Dosijeu, sa gorenavedenim brojem nabavke poslat od strane Ugovornoh Autoriteta;

I GDE ekonomski operater želi da položi garanciju za iznos naveden u tenderskom dosijeu;

I GDE SMO se složili da ekonomskom operateru damo tu garanciju:

STOGA MI ovde potvrđujemo da smo žiranti i vama odgovorni, u ime ekonomskog operatera do ukupno [iznos zaloga brojčano I slovima], i prihvatamo da vas isplatimo na vas prvi pisani zahtev u kojem izjavite da ekonomski operater nije uplatio zbog:

1. Ugovorni autoritet je konstatovao na osnovu objektivno dokazivih dokaza da ekonomski operater je prekršio potpisani ugovor što je izazvalo štetu ugovornom autoritetu i/ili zahteva da ugovorni autoritet pretrpi značajne troškove za dobijanje završetka ugovora; i
2. ekonomski operater je prekršio potpisan ugovor što je ostavilo neisplaćene mnoge radnike, kooperante i materijalne dobavljače.

Uplata u ograničenom iznosu od: <garantovan iznos> kao što je gorenavedeno, biće bez ikakvog suprostavljenja ni žalbe, što je brže moguće nakon registracije vašeg zahteva sa potvrdom “prijema”.

**Ova garancija važi do: <*datum i vreme* >**

Potpis i pečat Žiranta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime finansijske institucije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

# DEO V UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA

|  |  |
| --- | --- |
| **Vlasnik računa** | |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Kontakt** |  |
| **Telefon** |  |
| **Faks** |  |
| **E-mail** |  |
| **Broj PDV** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **BANK** | |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Zemlja** |  |
| **Račun u Banci** |  |
| **IBAN (moguće)** |  |
| **BIC (moguće)** |  |

**NAPOEMEN:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PEČAT BANKE +POTPIS PREDSTAVNIKA BANKE (Oba su obavezna)** |  | **DATUM + POTPIS VLASNIKA RAČUNA: (Obavezno)** |

# 

# *DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA*

# ODELJAK I. TENDERSKI OBRAZAC

**Za:** [***ubaci ime i adresu Ugovornog Autoriteta****]*

(u daljem tekstu “Ugovorni Autoritet”)

Naziv ugovora: [*ubaci Naziv]*

U odgovoru na vaše pismo poziva na tender za ispred pomenuti ugovor, mi, dole potpisani, ovim izjavljujemo da:

**1.** Smo proučili I da u potpunosti prihvatamo sadržaj tenderskog doeija br. <*ubaciti broj nabavke*>. Ovim, u celosti prihvatamo njegove odredbe, bez rezervisanosti ili ograničenja.

**2.** Nudimo da isporučimo, u skladu sa rokovima iz tenderskog dosijea I uslovima I vremenskim rokovima koji su u njemu dati, bez rezerve Ili ograničenja:

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove]*

[*ubacite opis robe]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[15]](#footnote-15):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis robe*]

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis robe]*…

**3.** Ukupna cena tendera:

*[Ukoliko objekat ugovora nije podeljen na delove]*

**Cena tendera u šiframa**: [*iubacite cenu tendera u šiframa* ***€****]*

**I u rečima** [*ubacite cenu tendera u rečima* ***Euro****]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[16]](#footnote-16):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima]*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima] …*

**4.** Ovaj tender je validan za period od *[ubacite broj dana*] konačnog datuma za podnošenje tendera.

**5.** [ako je naš tender prihvaćen, preuzimamo da pružimo garanciju izvršavanja pre potpisivanja ugovora [*ubacite iznos ili procenat garancije*].

**6.** Ekonomski operater [i naši kooperanti] imaju sledeće državljanstvo: **[***ubacite nacionalnost*]

**7.**  Pravimo ovu aplikaciju, za ovaj tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*], po sopstvenom pravu predvođena od strane nas. Potvrđujemo da ne tenderišemo za isti ugovor u bilo kom drugom obliku.

[*U slučaju konzorcijuma]*

[Mi apliciramo po sopstvenom pravu, za ovja tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*] i kao **partner u konzorcijumu** predvođen < *ime predvodnika/sopstveno* >. Potvrđujemo da ne konkurišemo za tender po istom ugovoru u nekoj drugoj formi. [Potvrđujemo kao partner u konzorcijumu, da su svi partneri pojedinačno I grupno odgovorni pred zakonom za izvršenje ugovora, da je vodeći partner ovlašćen da ujedinjuje, prima instrukcije za I u ime svakog člana pojedinačno, da izvršenje ugvoora, uključujući I isplatu jeste odgovornost vodećeg partnera, I da su svi partneri u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu obavezni da ostanu u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu za svo vreme izvršavanja ugovora]

**8.** Odmah ćemo informisati ugovorni autoritet ukoliko bude nekih promena u ispred pomenutim okolnostima u svakoj fazi tokom sprovođenja ugovora. Mi, takođe u potpunosti prihvatamo da sve netačne ili nepotpune informacije namerno dostavljene u ovoj aplikaciji mogu rezultirati našim isključenjem iz ovog I drugih ugovora koji se finansiraju iz kosovskog konsolidovanog budžeta.

**9.** Napominjemo da ugovorni autoritet nije obavezan da nastavi sa ovim pozivom na ponudu I da zadržava pravo da dodeli samo deo ugovora. To neće izazvati nikakvu odgovornost prema nama, ukoliko to I uradi.

**PODNOŠEN OD STRANE**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera** | |
| **Ime kompanije[[17]](#footnote-17)** |  |
| **puna adresa** |  |
| **predstavljen od:** | |
| **Ime i prezime** |  |
| **Pozicija** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum** |  |
| **Pečat** |  |

**[U slučaju Grupe Ekonomskog Operatera:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Ime (na)** | **Državljanstvo** |
| **Partner 1\*** |  |  |
| **Itd … \*** |  |  |

\* dodati/obrisati dodatne linije za partnere po potrebi. Napomenuti da se kooperant ne smatra partnerom za svrhu ove tenderske procedure

**Ime i prezime lica propisno ovlašćeno da potpiše ponudu u ime konzorcijuma: [ubacite ime i prezime]**

**Potpis: [potpis ovlašćenog lica]**

**Mesto i datum: [ubacite mesto i datum]**

**Pečat: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

# 

# ODELJAK II. OPIS CENA

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **DEO<br>** | |  | |
| **Br art..** | | opis | | | jedinica za  merenje | količina | cena po jedinici  bez PDV € | | | PDV  (%) | cena po jedinici  SA PDV € | | UKUPNA CENA  SA PDV € | | | mesto porekla | |
| **1** | |  | | |  |  |  | | |  |  | |  | | |  | |
| **2** | |  | | |  |  |  | | |  |  | |  | | |  | |
| **TI itd.** | |  | | |  |  |  | | |  |  | |  | | |  | |
| **3** | |  | | [obuka] | | | | | [pun iznos] | | | | | |  | |
| **4** | |  | | [ostale usluge] | | | | | [pun iznos] | | | | | |  | |
| **ukupan iznos:** | | | | | | | | | | | | |  | | |
| **5** |  | | [rezervni delovi] | | | | | [ukupni troškovi] | | | |  | |
|  | | [potrošni artikli] | | | | | [ukupni troškovi] | | | |  | |

*[Ukupni troškovi rezervnih delova i/ili konsumnih artikla, ne treba da se obuhvate u ukupnoj ceni]*

*[dodati ili obrisati koliko je potrebno]*

|  |  |
| --- | --- |
| Identifikacija ekonomskog operatera (EO) | |
| **Ime eo:** |  |
| **Ime i prezime predstavnika eo:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **datum:** |  |
| **pečat:** |  |

1. Da se izveštava u svakom dokumentu ili zahtev u vezi sa aktivnosti nabavke. [↑](#footnote-ref-1)
2. Incoterms 2010 Međunarodna Privredna Komora [↑](#footnote-ref-2)
3. Ne primenjuje, gde kriterijum za dodelu ugovora je opisana kao “odgovarajući tender sa najnižom cenom” [↑](#footnote-ref-3)
4. Težina dodeljena svakom kriterijumu (u % - zbir svih težina mora biti jednaka 100) [↑](#footnote-ref-4)
5. gde P= Ocena za tender, Ps= Najniža cena, Pt = Cena tendera. [↑](#footnote-ref-5)
6. gde O= Ocena za tender, Os= najbolji operativni troškovi, Ot = operativni troškovi tendera [↑](#footnote-ref-6)
7. ako se razmatra nekoliko karakteristika, opisati težinu I set načina procene za svaku pojedinačno [↑](#footnote-ref-7)
8. gde C= Ocena za tender, Cs= Najbolji rezultat karakteristika, Ct = rezultat karakteristika tendera [↑](#footnote-ref-8)
9. može biti broj tačaka usluga nakon prodaje u određenom regionu, ili broj agenata, tehničara itd. [↑](#footnote-ref-9)
10. gde S = Ocena za tender, Ss= Najbolje TA ocene, St = TA ocene tendera [↑](#footnote-ref-10)
11. Ako se razmatraju nekoliko karakteristika, opišite težinu i postavite metodu za ocenivanje za svaku. [↑](#footnote-ref-11)
12. gde Q= Ocena za tender, Qs= Najbolji rezultat kvaliteta, Qt = rezultat kvaliteta tendera [↑](#footnote-ref-12)
13. Incoterms 2010 Međunarodna Privredna Komora [↑](#footnote-ref-13)
14. jezik je onaj kojim se služi ponuđač u svojem tenderu [↑](#footnote-ref-14)
15. Not applicable if object of the contract is not divided in lot(s). [↑](#footnote-ref-15)
16. Not applicable if object of the contract is not divided in lot(s). [↑](#footnote-ref-16)
17. U slučaju grupe EO ime lidera grupe EO [↑](#footnote-ref-17)